



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

TABLE DES MATIÈRES

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....	5-9	INTRODUCTION.....	5-9
ΠΙΝΑΞ I. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ—ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ των κυριωτερων ειδων καταναλωσιμω των ετων 1919, 1920, 1921 και 1922, κατά μηνος.....	10-13	TABLEAU I. Prix moyens des principaux articles alimentaires etc. pendant les années 1919, 1920, 1921 et 1922, par mois	10-13
ΠΙΝΑΞ II. Μέσοι τιμαί κατά τον μηνά 'Απρι- λιον 1922.....	14-25	TABLEAU II. Prix moyens pendant le mois de Avril 1922.....	14-25
ΠΙΝΑΞ III. Μέσοι τιμαί κατά τον μηνά 'Μάιον 1922.....	26-37	TABLEAU III. Prix moyens pendant le mois de Mai 1922.....	26-37
ΠΙΝΑΞ IV. Μέσοι τιμαί κατά τον μηνά 'Ιου- λιον 1922.....	38-49	TABLEAU IV. Prix moyens pendant le mois de Juin 1922.....	38-49

ΔΕΛΤΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ

ΤΩΝ ΜΕΣΩΝ ΤΙΜΩΝ ΤΩΝ ΚΥΡΙΟΤΕΡΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΕΩΣ

ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ ΤΡΙΜΗΝΙΑΝ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1922

ROYAUME DE GRÈCE

MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE NATIONALE. — DIRECTION DE LA STATISTIQUE

BULLETIÏN STATISTIQUE

DES PRIX MOYENS DES PRINCIPAUX ARTICLES ALIMENTAIRES E.T.C.

PENDANT LE SECOND TRIMESTRE DE 1922

EN ΑΘΗΝΑΙΣ
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
1922

ATHÈNES
IMPRIMERIE NATIONALE
1922



ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το τεύχος τούτο περιλαμβάνει τας μέσας τιμὰς τῶν κυριωτέρων εἰδῶν καταναλώσεως κατὰ τὰς δευτέρους τριμήναις τοῦ ἔτους 1922. (1)

ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

	Σελίς
ΕΙΣΑΓΩΓΗ	5—9
ΠΙΝΑΞ Ι. Συγκριτικὸς πίναξ τῶν μέσων τιμῶν τῶν κυριωτέρων εἰδῶν καταναλώσεως τῶν ἐτῶν 1919, 1920, 1921 καὶ 1922, κατὰ μῆνας	10—13
ΠΙΝΑΞ ΙΙ. Μέσαι τιμαὶ κατὰ τὸν μῆνα Ἀπρίλιον 1922	14—25
ΠΙΝΑΞ ΙΙΙ. Μέσαι τιμαὶ κατὰ τὸν μῆνα Μάϊον 1922	26—37
ΠΙΝΑΞ ΙV. Μέσαι τιμαὶ κατὰ τὸν μῆνα Ἰουλίον 1922	38—49

Ἐπὶ τῇ βάσει τούτων ἐξεδόθησαν ὡς τόποι ἐξακριβώσεως 101 πόλεις, ἢτοι σχεδὸν πᾶσαι αἱ πρωτεύουσαι τῶν ἐπαρχιῶν καὶ ὑποδιοικήσεων ἐπὶ πλέον δὲ καὶ πόλεις τινὲς ἰδιαιτέρας σημασίας, ὡς ἡ Πάρις καὶ τὸ Λαύριον. Για αὐτὸ ἀνεπροσέλητον γινώσκον αἱ διαβιβάσεις κατὰ τὸν καθαρὸν ἀρροτικὸν μῆνα τῶν συγκεντρωθέντων ἐπιτηκῶν διαμερισμάτων. (2)

Ὡς πρὸς τὸν χρόνον τῆς ἐξακριβώσεως ἐπιδικάζεται, ἕκαστῃ ἡ δολομένη τυχὲ κατὰ τὴν μετὰ καθ' ἑκάστην μῆνα τυχὲν ἐκαστοῦ εἴδους. Πρὸς ἐξακριβώσασιν δὲ τῆς μέσης τυχῆς τιμῆς συνιστάσθαι εἰς τοὺς ἐπισημασθέντας πρὸς τούτο 3 ἐξῆς μεθόδους. Νὰ ἐξακριβώσῃ εἰς τὸ τέλος ἐκαστοῦ μηνὸς τὸν τρέχοντα μὲν ἐκαστοῦ εἴδους, ἐκ τῶν διαφόρων δὲ τούτων ἑβδομαδιαίων τιμῶν νὰ ἐξαγείη τὴν μέσων τιμὴν διὰ τὸν λήξαντα μῆνα. Ἐπιπέθῃ ὅμως εἰς τὰ δελτία δὲν ὑπόκειται ἰδιαιτέρα στήλη δι' ἐξακριβώσασιν εἰδικῶν τιμῶν, ὅτι τῇ ἐξακριβώσει δὲν ἐγένετο εἰς κατὰ τὴν ἀρίστην κατὰ τὴν μεθόδου ταύτην, καὶ ὅτι αἱ δολομένηαι τιμαὶ ἀφορροῦσι τὴν κατ' ἐπιτήρησιν μέσων τιμῶν μνησίων τυχῶν.

II. Ὄργανα καὶ τρόπος ἐξακριβώσεως τῶν τιμῶν.

Τὰς τιμὰς τούτων τῆς ἐξέλιξιν τῶν τιμῶν πληροφορίας παρέχουσαν οὐ ἐμπορικοὶ οὐδὲν καὶ τὰ ἐμπορικὰ ἐπιμελητήρια, εἰς ὅσας πόλεις ὑπερῶνται ταυτοῦ, εἰς δὲ τὰς λοιπὰς οὐ δήμαρχοι καὶ οὐ πρόεδροι κοινοτήτων.

Διὰ τὴν ἐξακριβώσασιν τῆς τιμῆς γίνεται χρῆσις πλαστικῶν κερταλῶν πληροφορίας ἀποσχευμένης παρὰ πωλητῶν ἢ ἀγοραστῶν τῶν εἰδῶν τούτων, ἐπίσης παρὰ μαζικῶν ἢ ἀνεπιτηκῶν ἀγογγῶν ἀγορευτικῶν, εἰς τὰς πληροφορίες τῶν ὁποίων δύνανται τις νὰ βασισθῇ.

Ἐπειδὴ ὅμως ἐντὶς τῆς αὐτῆς πόλεως ὑπάρχει διαφορά τιμῆς τῶν διαφόρων εἰδῶν ἀναλόγως τοῦ τόπου τῆς πωλήσεως αὐτῶν, ἡ τιμὴ ἐξακριβώσασιν οὐ μόνον εἰς ἐναεῖστον πωλήσεως π.χ. εἰς τὴν κεντρικὴν ἀγορᾶν, ἀλλὰ καὶ εἰς ἄλλους τοποῦτους δὲ εἶνεαι τὰ καταστήματα τῶν συνοικιῶν, εἴς ἑστέρην δὲ λαμβάνονται ἐπὶ ἴσῃ, διὰ τῆς ἐξακριβώσεως τῆς μέσης τιμῆς οὐδεὶς τιμὴ τῶν καταστημάτων ἐκείνων, καὶ ὅπως τις ἐκ τῶν πωλητῶν αὐτῶν ἀνεπιτηκῶν πωλοῦσιν εἰς ἀφεμένους τιμὰς τοῦ ἐκείνων τοποῦτου πωλῶν, εἰς ἀνεπιτηκῶν ἀγορευτικῶν καὶ ἀνεπιτηκῶν ἢ ἀνεπιτηκῶν ἀγορευτικῶν ἀγορευτικῶν.

(1) Τὸ δελτίον τούτο ἐξεδόθη ἐπισημασθέντος ἐνιαυτοῦ ἀπὸ τοῦ 1912 καὶ εἰς ἴσην πόσιν κατὰ τριμήναις ἀπὸ τοῦ 1915.
 (2) Μέχρι τοῦ 1914 τὰ ἐξακριβώσασιν ἦσαν 51 εἰς ὅσον καὶ δὲν ἐξεδόθησαν αἱ τιμαὶ εἰς τὰς κεντρικὰς ἀγορὰς καὶ ἀγορευτικὰς ἀγογγῶν ἀγορευτικῶν καὶ ἀνεπιτηκῶν ἀγορευτικῶν.
 (3) Μέχρι τοῦ 1914 ἐξεδόθησαν εἰς ἑκάστην πόλιν τῆς Παιδείας ἑξῆς δελτία.

INTRODUCTION

Ce bulletin contient les prix moyens des principaux articles alimentaires pendant le second trimestre de l'année 1922. (1)

TABLE DES MATIÈRES

	Page
INTRODUCTION	5—9
TABLEAU I. Tableau comparatif des prix moyens des principaux articles alimentaires etc. pendant les années 1919, 1920, 1921 et 1922, par mois	10—13
TABLEAU II. Prix moyens pendant le mois de Avril 1922	14—25
TABLEAU III. Prix moyens pendant le mois de Mai 1922	26—37
TABLEAU IV. Prix moyens pendant le mois de Juin 1922	38—49

En partant de cette base on a choisi comme lieu de vérification 101 villes, presque toutes les chefs-lieux des provinces et des sous-préfectures, et de plus, certaines villes d'une importance particulière, comme la Pirée et Laurium, pour que toutes les gradations depuis l'arriéré jusqu'à l'avant soient représentées. (2)

Pour ce qui concerne le temps de la vérification on recherche que le prix déclaré représente le prix moyen de chaque article pour chaque mois. Pour la vérification de ce prix moyen on a recommandé le procédé suivant: Vérifier au bout de chaque semaine le prix courant de chaque article, et de ces prix hebdomadaires, prendre le prix moyen pour le mois écoulé. Cependant comme sur les bulletins il n'y a pas de colonne particulière pour chaque semaine, il est probable que la vérification n'ait pas été faite partout selon ce procédé et que les prix déclarés indiquent le prix moyen approximatif du mois.

II. Organes et manière de la vérification des prix.

Les renseignements relatifs à l'évolution des prix sont fournis par les cercles commerciaux et les Chambres de Commerce dans toutes les villes où ces établissements existent, et dans les autres par les maires et les présidents des communes.

Pour la vérification du prix on se sert de tous les renseignements sûrs fournis soit par les vendeurs ou les acheteurs de ces articles, soit par les courtiers ou les chefs de famille instruits; sur les renseignements auxquels on peut se baser.

Cependant comme dans certaines villes il y a des différences sur les prix des différents articles en rapport à l'endroit où ces articles sont vendus, on n'a pas tenu compte non seulement dans un seul lieu de vente, mais on a tenu compte central mais aussi dans plusieurs autres points, ex. aux boutiques de quartier. D'ailleurs pour la vérification du prix moyen, on ne peut pas en considération, les prix de ces magasins qui pas suite de leur ancienneté vendent à des prix élevés, ni de ceux qui vendent à des prix

(1) Ce bulletin paraît depuis 1912 et par numéros trimestriels depuis 1915.
 (2) Jusqu'à 1914 les articles examinés étaient 51 en tout et il n'y en avait pas la liste des catégories: pommes de terre et légumes, légumes, plantes fourragères et matières premières.
 (3) Jusqu'à 1914 on examinait que les prix de 51 villes de la Vieille Grèce.

TABLE DES MATIÈRES

Page	
5-8	INTRODUCTION.....
10-13	TABIEAU I. Tableau comparatif des prix moyens des principaux articles alimentaires etc. pendant les années 1919, 1920, 1921 et 1922, par mois.....
14-25	TABIEAU II. Prix moyens pendant le mois de Avril 1922.....
26-37	TABIEAU III. Prix moyens pendant le mois de Mai 1922.....
38-49	TABIEAU IV. Prix moyens pendant le mois de Juin 1922.....

ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Σελίδα	
5-8	ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....
10-13	ΠΙΝΑΞ I. Συγκριτικός πίναξ των μέσων τιμών των κεραιότερων ειδών καταναλωμάτων των ετών 1919, 1920, 1921 και 1922, κατά μήνας.....
14-25	ΠΙΝΑΞ II. Μέσος τιμή κατά τον μήνα Απριλίου 1922.....
26-37	ΠΙΝΑΞ III. Μέσος τιμή κατά τον μήνα Μάιον 1922.....
38-49	ΠΙΝΑΞ IV. Μέσος τιμή κατά τον μήνα Ιούνιον 1922.....



ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Τὸ τεύχος τοῦτο περιλαμβάνει τὰς μέσας τιμὰς τῶν κυριωτέρων εἰδῶν καταναλώσεως κατὰ τὴν δευτέραν τριμηθίαν τοῦ ἔτους 1922. (1)

Τὰ ἐξετάζόμενα εἶδη, 78 ἐν ὅλῳ, ἀφορῶσι τὰς γενικὰς κατηγορίας σιτηρῶν, ἀλεύρων, ἄρτου, ὑσπρίων, γεωμήλων καὶ λαχανικῶν, κρέατος, κατοικιδίων πτηνῶν, ἰχθύων, βουτύρου καὶ ἐλαίου, ποτῶν, ἄλλων εἰδῶν διατροφῆς (φῶα, γάλα, τυρὸς, ἐλαῖα, καφές, ζάχαρις, ἄρτυρα), καυσίμου ὕλης, καπνοῦ, ζωοτροφικῶν προϊόντων καὶ πρώτων ὕλων. (2)

Ἡ μέθοδος τῆς συλλογῆς καὶ ἐπεξεργασίας τῶν στοιχείων πρὸς κατάρτισιν τοῦ δελτίου τῶν μέσων τιμῶν τῶν κυριωτέρων εἰδῶν καταναλώσεως, ὡς καὶ ἐν τῇ προτασσομένη εἰσαγωγῇ εἰς τὸ σχετικὸν τεύχος τοῦ 1912 ἐκτίθεται, ἔχει ὡς ἑξῆς:

I. Τόπος καὶ χρόνος ἐξακριβώσεως τῶν τιμῶν.

Κατὰ τὴν ἐκλογὴν τοῦ τόπου τῆς ἐξακριβώσεως τῶν τιμῶν ἐλήφθη ὑπ' ὄψιν, ὅτι ἡ ἐξακριβώσις αὐτὴ δὲν γίνεταί μόνον ἐν στέσει πρὸς τὸ ἐσωτερικὸν ἐμπόριον τῆς χώρας, ἀλλὰ καὶ ἐν στέσει πρὸς τὸν καταναλωτὴν καὶ ἐπομένως δὲν ἀρκεῖ νὰ περιορισθῇ εἰς ὁρισμένα μόνον μεγάλα ἐμπορικὰ κέντρα, ἀλλὰ νὰ ἐπεκτείνηται καὶ εἰς ἄλλους τόπους, μὴ ἔχοντάς ἰδιαιτέραν σημασίαν διὰ τὸ ἐμπόριον.

Ἐπὶ τῇ βάσει τούτων ἐξελέγησαν ὡς τόποι ἐξακριβώσεως 101 πόλεις, ἧτοι σκεδὸν πᾶσαι αἱ πρωτεύουσαι τῶν ἐπαρχιῶν καὶ ὑποδιοικήσεων ἐπὶ πλέον δὲ καὶ πόλεις τινὲς ἰδιαίτουσιν σημασίας, ὡς ὁ Πειραιεὺς καὶ τὸ Λαύρειον, ἵνα οὕτω ἀντιπροσωπεύονται πᾶσαι αἱ διαβαθμίσεις ἀπὸ τοῦ καθαρώς ἀγροτικοῦ μέχρι τοῦ συγκεντρωμένου ἀστικοῦ διαμερίσματος. (3)

Ὡς πρὸς τὸν χρόνον τῆς ἐξακριβώσεως ἐπιδιώκεται, ὅπως ἡ δηλουμένη τιμὴ παριστῇ τὴν μέσην καθ' ἕκαστον μῆνα τιμὴν ἐκάστου εἶδους. Πρὸς ἐξακριβώσιν δηλ. τῆς μέσης ταύτης τιμῆς συνεστήθη εἰς τοὺς ἐντεταμένους πρὸς τοῦτο ἡ ἐξῆς μέθοδος. Νὰ ἐξακριβώσιν εἰς τὸ τέλος ἐκάστης ἐβδομάδος τὴν τρέχουσαν τιμὴν ἐκάστου εἶδους, ἐκ τῶν διαφόρων δὲ τούτων ἐβδομαδιαίων τιμῶν νὰ ἐξάγῃσι τὴν μέσην τιμὴν διὰ τὸν λήξαντα μῆνα. Ἐπειδὴ ὅμως εἰς τὰ δελτία δὲν ὑπάρχει ἰδιαιτέρα στήλη δι' ἐκάστην ἐβδομάδα, εἶναι πιθανόν, ὅτι ἡ ἐξακριβώσις δὲν ἐγένετο εἰς πάντας τοὺς τόπους κατὰ τὴν μέθοδον ταύτην, ἀλλ' ὅτι αἱ δηλούμεναι τιμαὶ ἐκφράζουσι τὴν κατ' ἐκτίμησιν μέσην μηνιαίαν τιμὴν.

II. Ὀργανα καὶ τρόπος ἐξακριβώσεως τῶν τιμῶν.

Τὰς σχετικὰς πρὸς τὴν ἐξέλιξιν τῶν τιμῶν πληροφορίας παρέχουσι οἱ ἐμπορικοὶ σύλλογοι καὶ τὰ ἐμπορικὰ ἐπιμελητήρια, εἰς ὅσας πόλεις ὑπάρχουσι τοιαῦτα, εἰς δὲ τὰς λοιπὰς οἱ δήμαρχοι καὶ οἱ πρόεδροι κοινοτήτων.

Διὰ τὴν ἐξακριβώσιν τῆς τιμῆς γίνεται χρῆσις οἰασδήποτε ἀσφαλῶς πληροφορίας παρεχομένης παρὰ πωλητῶν ἢ ἀγοραστῶν τῶν εἰδῶν τούτων, ἐπίσης παρὰ μεσιτῶν ἢ ἀνεπτυγμένων ἀρχηγῶν οἰκογενείας, εἰς τὰς πληροφορίας τῶν ὁποίων δύναται τις νὰ βασισθῇ.

Ἐπειδὴ ὅμως ἐντὸς τῆς αὐτῆς πόλεως ὑπάρχει διαφορά τιμῆς τῶν διαφόρων εἰδῶν, ἀναλόγως τοῦ τόπου τῆς πωλήσεως αὐτῶν, ἡ τιμὴ ἐξακριβουῖται οὐ μόνον εἰς ἕνα πτόπον πωλήσεως π. χ. εἰς τὴν κεντρικὴν ἀγορὰν, ἀλλὰ καὶ εἰς ἄλλους τοιοῦτους ὡς εἶναι τὰ καταστήματα τῶν συνοικιῶν. Ἀφ' ἑτέρου δὲν λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν, διὰ τὴν ἐξακριβώσιν τῆς μέσης τιμῆς οὔτε αἱ τιμαὶ τῶν καταστημάτων ἐκείνων, τὰ ὁποῖα ὡς ἐκ τῆς πολυτελοῦς αὐτῶν ἐγκαταστάσεως πολλοῦν εἰς ὑψωμένας τιμὰς, οὔτε ἐκείνων τὰ ὁποῖα πωλοῦν εἰς ἐξαιρετικῶς ἡλαττωμέναις λόγοις ἐκποιήσεως ἢ ἀναγκαστικῆς διαλύσεως.

(1) Τὸ Δελτίον τοῦτο ἤρξατο ἐκδιδόμενον ἑτησίως ἀπὸ τοῦ 1912 καὶ εἰς ἰδίαν τεύχη κατὰ τριμηθίαν ἀπὸ τοῦ 1915.

(2) Μέχρι τοῦ 1914 τὰ ἐξετάζόμενα εἶδη ἦσαν 51 τὸ ὅλον καὶ δὲν ἐξακριβουῦντο αἱ τιμαὶ διὰ τὰς κατηγορίας: γεωμήλα καὶ λαχανικά, καπνός, ζωοτροφικὰ προϊόντα καὶ πρώται ὕλα.

(3) Μέχρι τοῦ 1914 ἐξετάζοντο αἱ τιμαὶ 65 πόλεων τῆς Παλαιᾶς Ἑλλάδος.

INTRODUCTION

Ce bulletin contient les prix moyens des principaux articles alimentaires pendant le second trimestre de l'année 1922. (1)

Les articles examinés, 78 en tout, concernent les catégories générales des céréales, des farines, du blé, des légumes secs, des pommes de terre et des légumes, de la viande, des volailles, des poissons, du beurre et de l'huile, des boissons, d'autres articles d'alimentation (œufs, lait, fromage, olives, café, sucre, riz), des combustibles, du tabac, des produits alimentaires et des matières premières. (2)

Nous donnons ci-dessous la méthode du recueil et de l'élaboration des éléments qui entrent dans la formation du bulletin des prix moyens des principaux articles alimentaires, telle qu'elle est exposée dans l'introduction du numéro relatif de l'année 1912.

I. Lieu et temps de la vérification des prix.

Pour le choix du lieu de la vérification des prix, on a pris en considération que cette vérification ne se fait pas seulement par rapport au commerce intérieur du pays, mais aussi par rapport au consommateur et que, par conséquent, il ne suffit pas que cette vérification soit limitée à de grands centres commerciaux déterminés, mais qu'elle doit encore être étendue sur d'autres lieux qui n'ont pas une importance commerciale particulière.

En partant de cette base on a choisi comme lieu de vérification 101 villes, presque tous les chefs-lieux des provinces et des sous-préfectures, et de plus, certaines villes d'une importance particulière, comme le Pirée et Laurium, pour que toutes les gradations depuis l'arrondissement purement rural jusqu'à l'arrondissement urbain centralisé soient représentées. (3)

Pour ce qui concerne le temps de la vérification on recherche que le prix déclaré représente le prix moyen de chaque article pour chaque mois. Pour la vérification de ce prix moyen on a recommandé le procédé suivant: Vérifier au bout de chaque semaine le prix courant de chaque article, et, de ces prix hebdomadaires, prendre le prix moyen pour le mois écoulé. Cependant comme sur les bulletins in n'y a pas de colonne particulière pour chaque semaine, il est probable que la vérification n'ait pas été faite partout selon ce procédé et que les prix déclarés indiquent le prix moyen approximatif du mois.

II. Organes et manière de la vérification des prix.

Les renseignements relatifs à l'évolution des prix sont fournis par les cercles commerciaux et les Chambres de Commerce dans toutes les villes où ces établissements existent, et dans les autres par les maires et les présidents des communes.

Pour la vérification du prix on se sert de tous les renseignements sûrs fournis soit par les vendeurs ou les acheteurs de ces articles, soit par les courtiers ou les chefs de famille instruits, sur les renseignements desquels on peut se baser.

Cependant comme dans la même ville il y a différence sur les prix des différents articles par rapport à l'endroit où ces articles sont vendus, le prix est vérifié non seulement dans un seul lieu de vente comme p. ex. au marché central mais aussi dans d'autres lieux comme p. ex. aux boutiques de quartier. D'autre part, pour la vérification du prix moyen, on ne prend pas en considération, les prix de ces magasins qui par suite de leur ancienneté vendent à des prix élevés, ni de ceux qui vendent à des prix

(1) Ce bulletin paraît depuis 1912 et par numéros trimestriels depuis 1915.

(2) Jusqu'à 1914 les articles examinés étaient 51 en tout c.à.d. qu'on ne publiait pas les prix des catégories: pommes de terre et légumes, tabac, plantes fourragères et matières premières.

(3) Jusqu'à 1914 on n'examinait que les prix de 65 villes de la Vieille Grèce.

"Όσον αφορά την ποιότητα των ειδών, λαμβάνεται η τιμή της συνήθους ποιότητας εκάστου είδους, τούτέστι της ποιότητας εκείνης, της οποίας γίνεται συνήθως χρήση υπό των κατοίκων.

III. Έννοια της μέσης γενικής τιμής εκάστου είδους.

Οι πίνακες του δελτίου περιλαμβάνουσιν, εκτός της κατά μήνα μέσης τιμής εν εκάστη πόλει, και την εκ των διαφόρων τιμών τούτων προκύπτουσαν γενικήν μέσην τιμήν. Έπειδή όμως η σημασία εκάστης τιμής είναι ανάλογος προς το μέγεθος της αγοράς, εν η εξηκριβώθη, ή παράθεσις του άπλου αριθμητικού μέσου των διαφόρων κατά πόλεις τιμών θα έδιδεν εν γένει έσφαλμένην εικόνα της γενικής τιμής εν τη χώρα, διότι, εν τούτῳ περιπτώσει, μία εξαιρετικῶς χαμηλή ή εξαιρετικῶς ύψωμένη τιμή εἰς τινα πόλιν με περιορισμένην αγοράν θα έθεωρεῖτο έχουσα την αὐτήν σημασίαν με τὰς τιμὰς άλλων πόλεων με άνεπτυγμένην αγοράν και θα επηρέαζε την γενικήν μέσην τιμήν κατά σχέσιν ἔχι ανάλογον προς την σημασίαν της αγοράς εκείνης.

"Ένεκα του λόγου τούτου εν τῷ ὑπολογισμῷ της γενικής μέσης τιμής γίνεται η λεγομένη σταθμισις των διαφόρων τιμών και προσδίδεται εἰς εκάστην αξία ανάλογος προς την σπουδαιότητα της αγοράς εν η εξηκριβώθη. Ὡς κριτήριον της σπουδαιότητος εκάστης αγοράς λαμβάνεται τὸ μέγεθος του πληθυσμοῦ της σχετικῆς πόλεως, καθόσον τὸ μέγεθος της αγοράς συμβαδίζει κατ' ἀρχήν μετά της πυκνότητος του πληθυσμοῦ.

Ἡ εξέρεσις της σταθμικῆς ταύτης μέσης τιμής δια της χρησιμοποίησεως του μεγέθους του πληθυσμοῦ ὡς κριτηρίου του μεγέθους της αγοράς γίνεται ὡς ἑξής:

Ἡ τιμή εκάστου είδους δι' εκάστην πόλιν πολλαπλασιάζεται ἐπὶ τὸν πληθυσμὸν αὐτῆς (χάριν ευκολίας εκπερασμένον εἰς χιλιάδας), τὸ δὲ ἄθροισμα των ταιούτων γινομένων δια τὰς θεωρουμένας πόλεις διαιρεῖται δια του ἄθροισματος του πληθυσμοῦ πασῶν των πόλεων:

Ἐάν $\tau_1, \tau_2, \tau_3, \dots, \tau_n$, αἱ τιμαὶ είδους τινὸς εἰς n πόλεις, ὧν ὁ πληθυσμὸς εἶναι ἀντιστόχως $p_1, p_2, p_3, \dots, p_n$, ἡ σταθμικὴ μέση τιμὴ του είδους τούτου μ εἶναι:

$$\mu = \frac{p_1 \tau_1 + p_2 \tau_2 + p_3 \tau_3 + \dots + p_n \tau_n}{p_1 + p_2 + \dots + p_n}$$

Π. χ.

Πόλεις	τιμὴ αἰτοῦ εἰς λεπτά	πληθυσμὸς εἰς χιλιάδας	
Ἀθῆναι	117,19	167,5	= 19,629,325
Καρπενήσιον	164,06	2,9	= 475,774
Κυπαρισσία	156,25	5,8	= 906,250
	437,50	176,2	21,011,349

$437,50 : 3 = 145,83$ $21011,349 : 176,2 = 119,24$

Ἐπομένως, ἐνῶ ὁ αριθμητικὸς μέσος της τιμής του αἰτοῦ των τριῶν ἀνωτέρω πόλεων εἶναι 145,83 λεπτά, ὁ σταθμικὸς μέσος αὐτῆς εἶναι 119,24, τιμὴ δηλ. πλησιάζουσα περισσώτερον προς την τιμήν της μεγαλύτερας αγοράς και ἐπομένως εκφράζουσα κανονικώτερας σχέσεις. Ἐπὶ τῇ βάσει της μεθόδου ταύτης γίνεται ὁ ὑπολογισμὸς της εἰς τὸ τέλος εκάστου πίνακος ἀναφερομένης μέσης τιμής.

IV. Χρησιμοποίησις δεδομένων.

Κατὰ την δι' επιστημονικοῦ σκοποῦ χρησιμοποίησιν των εκ των πινάκων προκυπτόντων δεδομένων δέον νὰ λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν τὰ ἑξῆς:

1) Ὅτι ἡ εξαγωγή συμπερασμάτων εκ της συγκρίσεως των τιμών ὠρισμένων ειδῶν κατὰ πόλεις περί σχετικῆς ἀκριβείας της ζωῆς, πρέπει νὰ γίνεται μετ' ἐπιφυλάξεως, λαμβανομένων ὑπ' ὄψιν των ιδιαίτερων βιωτικῶν συνθηκῶν εκάστης περιοχῆς, διότι εἶναι δυνατόν, εἰς εξαιρετικῶς ὑψηλὰς τιμὰς είδους τινὸς ἐν ὠρισμένῳ διαμερίσματι, ν' ἀντιστοιχῶσιν ἐξαιρετικῶς χαμηλαὶ τιμαὶ ἑτέρου είδους, ὅπερ, λόγω των ιδιαίτερων συνθηκῶν του βίου ἐν τῷ διαμερίσματι τούτῳ, δυνατόν νὰ ἔχη μεγαλύτεραν σπουδαιότητα δια την διατροφήν του πληθυσμοῦ.

2) Ὅτι ἡ μεγάλη παραλλαγή ἢ παρατηρουμένη κατὰ πόλεις εἰς τὰς τιμὰς ειδῶν τινῶν, των ὁποίων αἱ ποιότητες παραλλάσσουσιν, ὀφείλεται κατὰ μέγα μέρος εἰς την διαφορὰν της ποιότητος, ἢ ὁποία λαμβάνεται ὡς βάσις δια την εξακρί-

très réduits par suite d'aliénation ou de liquidation forcée.

Pour ce qui concerne la qualité des articles, on prend comme prix celui de la qualité courante de chaque article, c.-à-d. de la qualité consommée ordinairement par les habitants.

III. Importance du prix moyen général de chaque article.

Les tableaux du bulletin comprennent, outre le prix mensuel moyen dans chaque ville le prix moyen général résultant de ces différents prix. Cependant comme l'importance de chaque prix est proportionnelle à celle du marché où ce prix a été relevé, la citation de la moyenne numérique des différents prix, par villes, donnerait en général une idée erronée du prix général dans le pays, parce que, dans ce cas, un prix exceptionnellement bas ou exceptionnellement élevé dans une ville au marché restreint, serait considéré comme ayant la même importance que les prix d'autres villes au marché plus étendu et aurait influencé le prix général moyen par rapport proportionné avec l'importance de ce marché.

Voilà pourquoi, dans le calcul du prix général moyen, on fait ce qu'on appelle la pondération des différents prix et qu'on attribue à chacun d'eux une valeur proportionnelle à l'importance du marché où le prix a été relevé. Comme critérium de l'importance de chaque marché on prend l'étendue de la population de la ville en question, tant que l'étendue du marché est en rapport, par principe, avec la densité de la population.

La recherche de ce prix moyen pondéré par le procédé de l'étendue de la population comme critérium de l'importance du marché se fait de la manière suivante:

Le prix de chaque article pour chaque ville est multiplié par le chiffre de la population (comptée pour plus de facilité par milliers) et le total de ces résultats pour les villes examinées est divisé par le total de la population de toutes les villes.

$\tau_1, \tau_2, \tau_3, \dots, \tau_n$, étant les prix d'un article dans n villes dont la population est parallèlement $p_1, p_2, p_3, \dots, p_n$, le prix moyen pondéré de cet article μ est:

$$\mu = \frac{p_1 \tau_1 + p_2 \tau_2 + p_3 \tau_3 + \dots + p_n \tau_n}{p_1 + p_2 + \dots + p_n}$$

Par exemple:

Villes	prix du blé en lepta	population par milliers	
Athènes	117,19	167,5	= 19629,325
Carpessus	164,06	2,9	= 475,774
Kyparissia	156,25	5,8	= 906,250
	437,50	176,2	21,011,349

$437,50 : 3 = 145,83$ $21011,349 : 176,2 = 119,24$

Par conséquent, tandis que la moyenne arithmétique du blé pour les trois villes ci-dessus est de 145,83 lepta, sa moyenne pondérée est de 119,24, prix se rapprochant beaucoup plus du prix du marché le plus élevé et par conséquent exprimant des rapports plus réguliers. C'est en se basant sur cette méthode qu'on calcule le prix rapporté à la fin de chaque tableau.

IV. Utilisation des données.

Lors de l'utilisation, dans un but scientifique, des données résultant des tableaux, on doit prendre en considération ce qui suit:

1) Que la déduction des conclusions provenant de la comparaison des prix d'articles déterminés par villes et concernant la cherté relative de la vie, doit se faire sous réserve, vu les conditions particulières de la vie de chaque arrondissement; car il est possible qu'à des prix exceptionnellement élevés d'un article dans un arrondissement déterminé, correspond des prix exceptionnellement bas d'un autre article qui, par suite des conditions particulières de la vie dans cet arrondissement peut avoir une plus grande importance pour l'alimentation de la population.

2) Que la grande variation observée par villes dans les prix de certains articles, dont les qualités varient, est due pour la plupart à la différence de la qualité prise comme base dans la vérification du prix de ces articles; ceci pro-

βωσιν τῆς τιμῆς τῶν εἰδῶν τούτων, τούτοι δὲ πρᾶερχεται ἐκ τῆς μεγάλης δυσχερείας πρὸς καθορισμὸν ἐνιαίου μέτρου ποιότητος τῶν διαφόρων εἰδῶν καὶ

3) Οἱ αἱ μεγάλοι παραλλαγῆαι, αἱ ὅποιοι πολλάκις παρατηροῦνται ἀπὸ μηνὸς εἰς μῆνα ἐν τῇ μέσῃ γενικῇ τιμῇ εἰδῶν τινων δευτερευούσης ἀξίας, ἀφείλονται πολλάκις εἰς τὸ ὅτι, μὴ ἐνεργηθέντος κατὰ τινα μῆνα ἐμπορίου τῶν εἰδῶν τούτων εἰς τινα τῶν μεγάλων ἐμπορικῶν κέντρων, τὰ ὅποια ὡς ἐκ τῆς σπουδαιότητος τῶν ἐπηρέαζουσι τὴν γενικὴν μέσῃ τιμῇ, αἱ τιμαὶ τούτων δὲν σημειοῦνται, εἰς τὰ σχετικὰ δελτία καὶ ἐπομένως δὲν ὑπολογίζονται διὰ τὴν ἐξέυρεσιν τῆς γενικῆς μέσης τιμῆς.

V. Παρατηρήσεις.

1) Ἴνα καταστήθῃ δυνατὴ ἡ μελέτη τῶν παρ' ἡμῖν μεταβολῶν τῶν τιμῶν καὶ τῆς κτητικῆς δυνάμεως τοῦ νομίσματος, παραθέτομεν κατωτέρω πίνακα τιμαριθμῶν διὰ τὰ ἔτη 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920 καὶ 1921.

Ἐν τῷ πίνακι τούτῳ ὁ μέσος ὅρος τῆς τιμῆς ἐκάστου

vient de la grande difficulté qui existe dans la fixation d'une mesure unique de la qualité des différents articles, et

3) Que les grandes variations qui sont souvent observées de mois en mois dans le prix général-moyen de quelques articles d'importance secondaire, sont dues souvent à ce que, pendant un certain mois, le commerce de ces articles n'a pas en lieu dans un des grands centres commerciaux, lesquels, par leur importance, influent sur le prix général-moyen; les prix de ces articles ne sont pas marqués dans les bulletins relatifs et par conséquent ils ne sont pas pris en considération dans la recherche du prix général-moyen.

V. Remarques.

1) Pour faciliter l'étude des variations des prix chez nous et de la valeur d'achat de la monnaie, nous publions plus bas un tableau de nombres-indices pour les années 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920 et 1921.

Dans ce tableau on représente par 100 le prix moyen

Αἰ. ἀριθμὸς	Εἶδος	ΕΤΗ - ANNÉES								Articles	N° d'ordre
		1914	1915	1916	1917	1918	1919	1920	1921		
1	Σίτος ἐγγώριος	100	155	223	548	414	328	347	436	Froment indigènes.	1
2	Σίκαλις	100	189	290	566	453	389	391	473	Seigle	2
3	Κριθὴ	100	151	245	496	496	398	420	452	Orge	3
4	Ἀραβόσποτος	100	178	292	681	521	414	435	484	Mais	4
5	Βρώμη	100	151	236	466	436	380	433	468	Avoine	5
6	Φαρίνα (B)	100	143	175	331	378	346	353	428	Farines (B)	6
7	Ἄστος Α' ποιότητος	100	130	147	298	409	333	334	428	Pain A' qualité.	7
8	» Γ' »	100	144	169	275	309	275	306	372	» C' »	8
9	Φασίολοι	100	180	291	493	727	509	386	373	Haricots.	9
10	Κύαμοι	100	144	195	349	493	317	290	327	Fèves.	10
11	Ἐρέδινοι	100	150	224	390	512	336	297	369	Pois-chiches.	11
12	Γεώμηλα	100	130	217	417	517	417	352	413	Pommes de terre.	12
13	Τομάτα	100	116	143	195	265	351	232	378	Tomates.	13
14	Κρόμμυα	100	117	189	356	411	200	244	539	Oignons.	14
15	Κολοκύνθια	100	111	170	267	248	248	248	496	Citrouilles.	15
16	Κύαμοι (κουριά χλωρά)	100	128	203	212	212	241	263	316	Fèves.	16
17	Μελιτζάνες	100	129	167	260	352	312	296	403	Aubergtnes.	17
18	Κρέας Βόδς λιανικὴ πώλησις	100	110	140	244	405	390	419	472	Viande de boeuf vente en détail.	18
19	» Μόσχου »	100	110	140	239	373	370	395	458	» de veau » » »	19
20	» Προβάτου »	100	110	130	227	380	371	391	463	» de mouton » » »	20
21	» Ἀρνίου »	100	105	136	233	358	353	371	462	» d'agneau » » »	21
22	» Χοίρου »	100	108	147	262	432	405	388	480	» de porc » » »	22
23	» Τράγου »	100	107	129	232	383	396	419	481	» de chèvre » » »	23
24	Ἵρνιθες	100	112	163	334	519	469	471	513	Poules.	24
25	Ἵρνίθια	100	118	166	338	564	479	465	540	Poulets.	25
26	Νήσσαι	100	110	166	306	507	446	426	453	Canards.	26
27	Χήνες	100	117	171	321	586	496	487	549	Oies.	27
28	Ἰνδιάνοι	100	108	147	303	588	490	421	504	Dindons.	28
29	Ἰχθῦς ἀνωτέρας ποιότητος	100	107	142	221	311	268	275	327	Qualité supérieure.	29
30	» κατωτέρας »	100	104	133	210	280	287	277	331	» inférieure.	30
31	Βακαλάος (παστός)	100	119	153	265	523	358	307	387	Morue (salée).	31
32	Βούτυρον ἀγελ. (λιανικὴ πώλησις)	100	102	136	231	377	351	361	403	Beurre de vache vente en détail.	32
33	» προβάτ. »	100	102	124	226	359	324	349	372	» de mouton » » »	33
34	» εἰλαιον. »	100	117	136	192	323	355	480	433	Huile » » »	34
35	Ὀίνος ρητινίτης	100	105	168	258	313	320	366	503	Vin résiné.	35
36	» ἀρητινωτός	100	115	190	297	370	354	358	440	» non résiné (sec).	36
37	Ζῦθος	100	111	133	169	252	284	337	329	Bière.	37
38	Ἰάλα	100	121	195	342	511	405	400	458	Oeufs.	38
39	Γάλα	100	106	137	206	296	266	288	347	Lait.	39
40	Τυρὸς Λευκός (φέτα)	100	104	140	208	312	275	299	422	Fromage Blanc (feta).	40
41	» Κασσέρι	100	105	134	197	312	314	347	472	» Kaskavali.	41
42	» Κεφαλοτύρι	100	105	138	200	327	331	380	496	» Kefalotyri.	42
43	Ἐλαία	100	107	141	197	265	288	372	361	Olives de table.	43
44	Καφές	100	105	116	162	196	192	201	249	Café.	44
45	Ζάχαρις	100	129	194	304	334	314	493	412	Sucre.	45
46	Ἵρουζα	100	122	155	249	258	283	414	376	Riz.	46
47	Ξελάσθρακες	100	104	134	187	284	312	314	363	Charbon de bois.	47
48	Καυσόξυλα	100	111	148	229	422	409	437	467	Bois de chauffage.	48
49	Καπνός (εἰς φύλλα)	100	100	151	363	469	374	341	303	Tabac en feuilles.	49
50	Σανός	100	112	185	256	326	330	376	431	Foin.	50
51	Ἄχυρον	100	112	176	281	256	249	333	395	Paille.	51
52	Μαλλιά ἄπλυτα	100	107	123	185	240	258	277	333	Laine écrite.	52
53	» πλυμένα	100	112	127	194	232	237	306	351	» lavée.	53
54	Βάμβαξ ἐκκοκκισμένος	100	107	148	291	463	365	484	478	Coton égrainé.	54
55	Κουκούλια ξηρά	100	121	120	154	169	190	331	381	Cocons à soie secs.	55
	Τιμαριθμὸς	100	121	167	289	382	341	339	421	Index-number	

ἐν τῶν 55 ἐξεταζομένων εἰδῶν, (ἐκ τῶν κυριωτέρων καὶ ὧν ὑπάρχει πλήρης ἢ σειρά τῶν τιμῶν αὐτῶν ἀπὸ τοῦ ἔτους 1914 καὶ ἐνπεῦθεν) ἐν ταῖς ἀγοραῖς 101 πόλεων κατὰ τὸ ἔτος 1914 (τὸ ἔτος τοῦτο ὡς προπολεμικὸν ἐλήφθη ὡς βῆσις) παρίσταται διὰ τοῦ ἀριθμοῦ 100, ὡς ἀναλογίᾳ δὲ αὐτοῦ ἐπὶ τοῖς 100 ὑπελογίσθη ὁ μέσος ἔρος διὰ τὰ λοιπὰ ἔτη, τοῦτων δὲ τῶν ἀναλογιῶν ὁ μέσος ἔρος ἀπετέλεσε τὸν τιμὰριθμὸν, μὴ ληφθεῖσης ὑπ' ὄψιν τῆς ἐν τῇ καταναλώσει σπουδαιότητος ἐκάστου εἴδους.

2) Ἐὰν ἐπισκοπήσωμεν τὰ ἀποτελέσματα τοῦ ἐπομένου πίνακος παρατηροῦμεν, ὅτι κατὰ τὴν β' τριμηρίαν τοῦ ἔτους 1922 αἱ τιμαὶ τῶν ἐξεταζομένων εἰδῶν καταναλώσεως, πλὴν ἐλαχίστων ἐξαιρέσεων, παρουσιάζουσιν ἐν σχέσει μὲν πρὸς τὴν ἀντίστοιχον β' τριμηρίαν τοῦ παρελθόντος ἔτους 1921 αὐξησιν σημαντικὴν, ἐν σχέσει δὲ πρὸς τὴν ἀμέσως προηγούμενην α' τριμηρίαν τοῦ ἔτους 1922 εἰς τὰ πλεῖστα (51 τὸν ἀριθμὸν) παρουσιάζεται ἐπίσης αὐξήσις κυμαινομένη μεταξὺ 1-56%.

de chacun des 55 articles examinés dans les marchés de 101 villes en 1914, cette année d'avant-guerre ayant été choisie comme base. Les articles ont été choisis parmi les principaux et dont on avait la série complète des prix depuis 1914. Par conséquent on calcule comme proportion sur cent le prix moyen des années suivantes, et c'est la moyenne de ces proportions qui forme le nombre indice, sans tenir compte de l'importance de chaque article dans la consommation.

2) Si nous examinons les résultats du tableau suivant nous remarquons que pendant le second trimestre de l'année 1922 les prix des articles examinés, sauf quelques exceptions, présentent par rapport avec le correspondant second trimestre de l'année passée 1921 une augmentation importante.

Par rapport avec le premier trimestre de l'année 1922 les prix présentent pour la plupart (51 articles) une augmentation, qui flotte entre le 1-56%.

Αριθμὸς	Εἶδος	ΕΤΗ ΑΝΙΣΤΕΣ				
		1921	1920	1919	1918	1917
1	Βρώμη	100	100	100	100	100
2	Καπνὸς	100	100	100	100	100
3	Καπνὸς	100	100	100	100	100
4	Καπνὸς	100	100	100	100	100
5	Καπνὸς	100	100	100	100	100
6	Καπνὸς	100	100	100	100	100
7	Καπνὸς	100	100	100	100	100
8	Καπνὸς	100	100	100	100	100
9	Καπνὸς	100	100	100	100	100
10	Καπνὸς	100	100	100	100	100
11	Καπνὸς	100	100	100	100	100
12	Καπνὸς	100	100	100	100	100
13	Καπνὸς	100	100	100	100	100
14	Καπνὸς	100	100	100	100	100
15	Καπνὸς	100	100	100	100	100
16	Καπνὸς	100	100	100	100	100
17	Καπνὸς	100	100	100	100	100
18	Καπνὸς	100	100	100	100	100
19	Καπνὸς	100	100	100	100	100
20	Καπνὸς	100	100	100	100	100
21	Καπνὸς	100	100	100	100	100
22	Καπνὸς	100	100	100	100	100
23	Καπνὸς	100	100	100	100	100
24	Καπνὸς	100	100	100	100	100
25	Καπνὸς	100	100	100	100	100
26	Καπνὸς	100	100	100	100	100
27	Καπνὸς	100	100	100	100	100
28	Καπνὸς	100	100	100	100	100
29	Καπνὸς	100	100	100	100	100
30	Καπνὸς	100	100	100	100	100
31	Καπνὸς	100	100	100	100	100
32	Καπνὸς	100	100	100	100	100
33	Καπνὸς	100	100	100	100	100
34	Καπνὸς	100	100	100	100	100
35	Καπνὸς	100	100	100	100	100
36	Καπνὸς	100	100	100	100	100
37	Καπνὸς	100	100	100	100	100
38	Καπνὸς	100	100	100	100	100
39	Καπνὸς	100	100	100	100	100
40	Καπνὸς	100	100	100	100	100
41	Καπνὸς	100	100	100	100	100
42	Καπνὸς	100	100	100	100	100
43	Καπνὸς	100	100	100	100	100
44	Καπνὸς	100	100	100	100	100
45	Καπνὸς	100	100	100	100	100
46	Καπνὸς	100	100	100	100	100
47	Καπνὸς	100	100	100	100	100
48	Καπνὸς	100	100	100	100	100
49	Καπνὸς	100	100	100	100	100
50	Καπνὸς	100	100	100	100	100
51	Καπνὸς	100	100	100	100	100
52	Καπνὸς	100	100	100	100	100
53	Καπνὸς	100	100	100	100	100
54	Καπνὸς	100	100	100	100	100
55	Καπνὸς	100	100	100	100	100

Tableau comparatif des prix moyens des principaux articles alimentaires etc. pendant le 1er et le 2nd trimestre des années 1919, 1920, 1921 et 1922, par mois.

Février				Μάρτιος - Mars								ARTICLES	N° d'ordre
1921		1922		1919		1920		1921		1922			
Δρ. Dr.	Λ. C.	Δρ. Dr.	Λ. C.	Δρ. Dr.	Λ. C.	Δρ. Dr.	Λ. C.	Δρ. Dr.	Λ. C.	Δρ. Dr.	Λ. C.		
130 51	161 96	101 55	108 80	133 09	162 89	le quint. métr. Froment						1	
92 96	108 32	71 19	81 63	85 82	109 81	» » » Seigle						2	
87 84	103 75	82 80	88 60	87 92	105 72	» » » Orge						3	
81 44	195 37	72 65	82 89	79 13	103 76	» » » Maïs						4	
86 21	100 50	62 09	85 25	82 39	102 22	» » » Avoine						5	
128 84	155 87	—	—	136 48	462 97	» » » Froment						6	
—	—	—	—	—	—	» » » Seigle						7	
84 41	101 91	—	—	76 33	103 04	» » » Orge						8	
80 09	100 75	—	—	75 22	109 91	» » » Maïs						9	
76 50	96 53	—	—	79 92	100 62	» » » Avoine						10	
—	—	—	—	—	—	» » » Graau 1°						11	
196 96	238 43	187 59	149 34	199 60	238 94	» » » 1° (4A)						12	
—	—	—	—	—	—	» » » 2° (3A)						13	
—	—	—	—	—	—	» » » 3° (2A)						14	
—	—	—	—	—	—	» » » (1A)						15	
135 91	137 42	119 05	105 68	126 74	133 58	» » » (B)						16	
1 66	2 —	1 56	1 31	1 72	1 99	le kilogr. A' qualité						17	
—	—	—	—	—	—	» » B' »						18	
1 09	1 24	— 90	— 90	1 12	1 26	» » C' »						19	
1 46	1 93	2 40	1 97	1 39	1 79	» » Haricots						20	
1 21	1 70	1 37	1 26	1 25	1 65	» » Fèves						21	
1 29	1 94	1 57	1 34	1 39	1 94	» » Pois-chiches						22	
— 95	1 28	1 15	— 96	— 97	1 30	» » Pommes de terre						23	
— 95	1 11	— 35	— 34	1 20	1 12	» » Tomates						24	
—	—	1 50	1 43	—	2 23	» » Oignons						25	
—	—	— 71	—	1 79	1 47	» » Citrouilles						26	
—	—	—	—	—	—	» » Fèves						27	
—	—	—	—	—	—	la douzaine Aubergines						28	
6 02	6 51	4 97	4 93	6 19	6 57	le kilogr. de bœuf						29	
7 70	7 84	5 19	5 47	6 70	8 08	» » de veau						30	
5 60	6 23	4 35	4 47	6 85	6 29	» » de mouton						31	
8 54	8 61	5 20	5 32	7 17	7 95	» » d'agneau						32	
5 73	7 19	5 03	4 54	5 95	6 80	» » de porc						33	
5 44	5 72	4 07	3 85	5 34	5 80	» » de chèvre						34	
7 08	7 15	5 68	5 70	6 87	7 95	» » de bœuf						35	
8 09	8 50	6 53	6 20	7 76	8 45	» » de veau						36	
6 56	7 44	5 19	5 28	7 09	6 84	» » de mouton						37	
8 90	9 27	6 20	6 —	7 99	8 76	» » d'agneau						38	
6 82	7 88	6 01	5 15	6 85	7 64	» » de porc						39	
6 46	6 88	5 09	5 28	6 13	6 57	» » de chèvre						40	
13 14	14 58	13 74	11 33	11 65	14 74	la pièce Poules						41	
10 88	8 94	9 52	7 67	9 29	8 92	» » Poulets						42	
10 72	12 40	12 14	9 10	11 05	12 22	» » Canards						43	
22 34	23 90	21 14	15 30	23 10	25 80	» » Oies						44	
31 11	51 20	39 26	23 36	38 53	49 97	» » Dindons						45	
8 31	9 03	7 32	6 89	8 13	10 33	le kilogr. qualité supérieure						46	
5 21	5 39	4 20	4 34	3 71	5 45	» » inférieure						47	
3 43	5 35	3 60	2 95	3 34	5 14	» » Morue (salée)						48	
13 56	16 36	13 06	12 25	14 21	16 10	» » Beurre de vache						49	
12 60	14 94	11 21	12 05	13 19	17 92	» » de mouton						50	
3 88	5 62	3 30	5 79	4 01	5 67	» » Huile						51	
15 05	18 33	14 45	13 50	14 61	18 30	» » Beurre de vache						52	
14 95	17 22	13 94	13 80	14 47	19 02	» » de mouton						53	
4 31	6 37	3 77	6 22	4 37	6 32	» » Huile						54	
1 62	2 04	1 13	1 18	1 81	2 13	» » Vin résiné						55	
1 60	1 89	1 44	1 35	1 68	1 87	» » Vin non résiné (sec)						56	
2 86	2 86	2 36	2 27	3 —	2 86	» » Bière						57	
— 67	— 93	— 66	— 66	— 63	— 83	la paire Oeufs						58	
1 70	2 05	1 32	1 32	1 62	2 07	le kilogr. Lait						59	
5 90	7 73	3 96	4 10	5 74	7 38	» » Blanc (feta)						60	
10 41	13 14	6 93	7 97	10 68	12 78	» » Kaskavali						61	
9 41	12 14	7 17	8 —	9 73	12 31	» » Kéfalotyri						62	
2 14	2 83	1 92	2 66	2 33	2 96	» » Olives de table						63	
4 72	9 68	5 42	5 42	4 86	10 80	» » Café						64	
3 18	3 28	3 08	4 —	3 23	4 25	» » Sucre						65	
2 46	3 47	1 96	3 26	2 32	3 69	» » Riz						66	
55 38	74 93	50 61	49 22	54 69	71 13	le quint. métr. Charbon de bois						67	
17 54	20 40	14 88	16 46	16 52	19 16	» » » Bois de chauffage						68	
—	—	—	—	—	—	la ton. (1000 k/gr.) Houille						69	
6 09	8 79	9 69	7 63	6 01	8 90	le kilogr. Tabac en feuilles						70	
50 77	58 84	41 34	50 13	54 39	59 60	le quint. métr. Foin						71	
25 53	26 78	14 48	21 13	25 01	25 18	» » » Paille						72	
532 49	611 95	391 28	392 47	490 26	665 10	» » » Laine écrue						73	
926 30	109 66	606 94	713 40	875 38	1106 52	» » » lavée						74	
—	356 38	297 88	—	—	351 89	» » » Coton non égrainé						75	
515 03	988 29	570 64	741 39	676 72	971 05	» » » égrainé						76	
—	—	—	—	—	—	le kilogr. Cocons à soie verts						77	
26 93	—	13 84	30 30	20 85	—	» » » » » secs						78	

ΠΙΝΑΞ Η. (Συνέχεια)

Μέσαι τιμαί κατά τὸν μῆνα Ἀπρίλιον 1922

Αἰθίων ἀριθμὸς	Πόλεις	I. Σιτηρὰ — Céréales										II. Ἄλευρα — Farines																							
		Ἐγχώρια — Indigènes					Ἐξωτερικά — Étrangers					Φαρίνοι — Farines																							
		Σίτος Froment	Σίκαλις Seigle	Κριθή Orge	Ἀραβόσιτος Maïs	Βρώμη Avoine	Σίτος Froment	Σίκαλις Seigle	Κριθή Orge	Ἀραβόσιτος Maïs	Βρώμη Avoine	Σιμιγδαλίον Gruau 1 ^o	1 ^η (4A) 1 ^ο (4A)		2 ^α (3A) 2 ^ο (3A)																				
		Ἄνω μετρικὸς στατήρ (100 χιλιόγραμμα) — Le quintal métrique (100 Kilogrammes)																																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13																					
δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.																		
dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.																		
67	Μυτιλήνη ...	187	50	—	—	109	38	121	09	—	—	—	—	—	—	—	—	265	63	—	—														
68	Νάξος	—	—	—	—	101	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	292	97	—	—													
69	Ναύπακτος ..	125	—	—	—	93	75	113	28	93	75	—	—	113	28	—	—	—	—	—	—	—													
70	Ναύπλιον....	234	38	—	—	156	25	156	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	296	88												
71	Νιγρίτα	187	50	125	—	117	19	117	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
72	Παραμυθία ..	156	25	—	—	—	—	132	81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
73	Πάτραι	156	25	—	—	125	—	103	52	109	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	246	10											
74	Πειραιεύς ...	—	—	—	—	115	23	110	16	117	97	—	—	117	58	110	16	117	97	—	—	—	—	200	78										
75	Πολύγυρος ..	187	50	—	—	117	19	—	—	109	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
76	Πόρος	171	88	—	—	125	—	140	63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
77	Ποταμός	171	88	—	—	—	—	—	—	195	31	—	—	417	19	121	09	—	—	—	—	—	—	—	250	—									
78	Πράβιον	—	—	—	—	—	—	—	—	218	75	—	—	128	91	125	—	—	—	—	—	—	—	—	—	296	88								
79	Πρέβεζα	140	63	—	—	125	—	117	19	164	06	—	—	109	38	121	09	121	09	—	—	—	—	—	—	—	285	16							
80	Ρόδος	—	—	—	—	—	—	117	19	132	81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
81	Ρόδος	—	—	—	—	125	—	117	19	113	28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
82	Ρέθυμνος.....	—	—	—	—	—	—	—	—	148	44	—	—	117	19	—	—	117	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
83	Σαμοθράκη ..	140	63	—	—	93	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
84	Σέρβια	125	—	93	75	78	13	85	94	70	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
85	Σέρραι	195	31	117	19	132	81	117	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
86	Σιάτιστα	117	19	85	94	85	94	78	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
87	Σιδηρόκαστρον	125	—	85	94	93	75	93	75	78	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
88	Σκόπελος ...	171	88	—	—	—	—	117	19	125	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
89	Σπάρτη	265	63	—	—	140	63	140	63	125	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—						
90	Σπέτσαι	—	—	—	—	125	—	125	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
91	Τήνος	156	25	125	—	101	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
92	Τρέκαλα	187	50	140	63	125	—	109	38	78	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
93	Τρίπολις	148	44	125	—	117	19	125	—	101	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
94	Τύρναβος	164	06	—	—	109	38	101	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
95	Υδρα	234	38	187	50	132	81	132	81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
96	Φάρσαλα	171	88	—	—	93	75	93	75	85	94	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
97	Φωκιάς	175	79	—	—	—	—	128	91	121	09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
98	Φλώρινα	117	19	70	31	66	41	70	31	54	69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
99	Χαλκίς	195	31	125	—	117	19	117	19	101	56	195	31	—	—	117	19	117	19	101	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
100	Χανιά	187	50	125	—	125	—	125	—	117	19	178	13	—	—	125	—	117	19	101	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
101	Χίος	—	—	—	—	117	19	117	19	—	—	171	88	—	—	117	19	117	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Μέση τιμή ..	139	64	106	27	111	19	108	38	106	91	139	55	—	—	114	29	107	83	108	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—



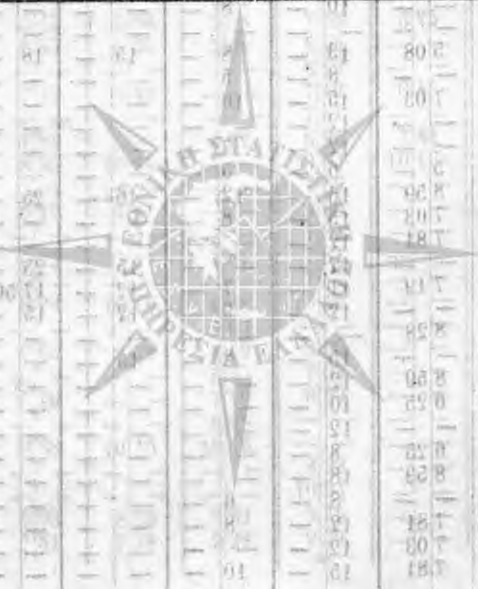
Prix moyens pendant le mois d'Avril 1922.

TABLEAU II. (Suite)

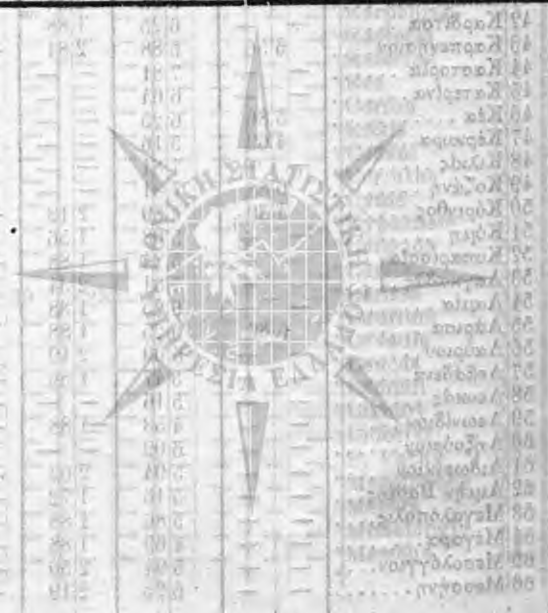
Farines				III. Άρτος ἐκ σίτου Pain de froment				IV. Όσπρια Légumes secs				V. Γεώμηλα και λαχανικά Pommes de terre et légumes				Villes	Numéro d'ordre
Farines				Α' ποιότητος A' qualité	Β' ποιότητος B' qualité	Γ' ποιότητος C' qualité	Φασόλοι Haricots	Κόκοι (κουκιά) Fèves	Έρβάνθοι Pois-chiches	Γεώμηλα Pommes de terre	Τομάρα Tomates	Κρόμμυα Oignons	Κολοκύθια Citrouilles				
3η (2A)	3ο (2A)	(1A)	B														
Τό χιλιόγραμμον - Le kilogramme																	
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26					
δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.		
dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.		
			171 88	2 38		141	1 84	1 64	2 27	1 29		1 25	2 34	Mytilène	67		
			136 72	2 11		109	1 41		1 25	1 02		78		Naxos	68		
			128 91	2 34		117	2 81	2 03	2 03	1 41		63		Naupacte	69		
				2 34		113	1 88	1 72	1 88	1 56		1 41	1 56	Nauplie	70		
						156	2 73		1 95	1 72				Nigrita	71		
						164	1 95	1 09	1 09	1 56		78		Paramythia	72		
			125 78	2 23		117	1 76	1 95	2 03	2 03		1 02		Patras	73		
			125	1 88		117	1 76	1 95	2 19	1 84		1 17	1 41	Le Pirée	74		
			203 13			117	3 13						1 17	Polygyros	75		
						121	2 19	2 19	2 34	1 88		1 41	1 41	Poros	76		
				1 56		141	1 41	1 56		1 41		1 02		Potamos	77		
			195 31	2 19		133	2 34		2 73	1 41		1 56		Pravi	78		
				2 34		148	1 56	1 56	1 72	1 33		94	78	Prévéza	79		
			144 53	2 50		117	1 56			1 41		1 56	1 88	Pylos	80		
						121	2 03	1 88	2 03	1 88		1 29	2 34	Pyrgos	81		
				2 50		137	2 34	2 19	2 34	1 72		1 17	1 17	Réthymnos	82		
			144 53			133	1 95							Samothrace	83		
			156 25			141	1 95			78				Servia	84		
			234 38	2 19		125	2 50	1 56	1 72	1 17		1 56		Serres	85		
			156 25			156	2 03	1 56	1 56	94		1 56		Siatista	86		
						117	1 95			78		1 56		Sidérocastro	87		
			132 81	1 88		133	2 03	1 56	1 72	1 17		78		Scopélos	88		
			156 25			133	2 50		2 19	1 56		1 41		Sparte	89		
			140 63			113	1 88	1 72	2 03	1 41		1 09		Spetzia	90		
			134 38			109	1 72	1 56	1 41	1 25		63	94	Ténos	91		
				1 80			1 56	1 09	1 56	94		94	2 34	Trikkala	92		
				2 50		121	1 88	1 41	1 88	1 25		1 25	1 56	Tripolis	93		
				1 72			34					94	2 81	Tyrnavos	94		
			136 72			117	2 03	2 03		1 56		1 41	1 41	Hydra	95		
				1 80		148	2 19	1 41	1 41	1 09		94		Farsale	96		
				2 81		141	2 19	1 56				1 17		Filippias	97		
			171 88			125	1 88			78		94	3 13	Florina	98		
				1 88		141	1 88	1 25	1 56	2 19		94	1 25	Chalcis	99		
						133	2 19	2 81	2 34	1 41		1 41	78	La Canée	100		
				1 95		129	1 88	1 72	1 72	1 41		78	1 88	Chios	101		
			143 81	2		126	1 99	1 70	1 93	1 53		1 27	1 83	Prix moyen			



Αἰῶνες ἀριθμοὶ	Πόλεις	V. Λαχανικά Légumes				VI. Κρέας — Viande													
						Χονδρική πώλησις — Vente en gros							Λιανική πώλησις — Vente en détail						
		Κόκκοι (κουνιά γλωσσά)		Μελιτζάνες Aubergines		Βοῦς de bœuf	Μόσχου de veau	Προβάτου de mouton	Ἀρνίου d'agneau	Χοίρου de porc	Τράγου de chèvre	Βοῦς de bœuf	Μόσχου de veau	Προβάτου de mouton	Ἀρνίου d'agneau	Χοίρου de porc			
		Τὸ χ/γρ. Le kgr.	Ἡ δωδεκάς la d/zaine	Τὸ χ/γρ. Le kgr.	Ἡ δωδεκάς la d/zaine	Τὸ χιλιόγραμμον — Le Kilogramme													
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39							
δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.
67	Μυτιλήνη	—	55	—	—	7 03	7 03	5 47	7 03	—	—	—	—	7 81	7 81	6 25	7 81	—	—
68	Νάξος	—	55	—	—	6 64	7 42	6 25	7 42	—	—	6 64	—	7 81	7 81	6 64	7 81	—	—
69	Ναύπακτος	—	78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 81	9 38	7 81	9 38	—	—
70	Ναύπλιο	—	47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 59	9 38	7 81	9 38	7 81	—
71	Νιγρίτα	1	56	—	—	—	—	6 64	7 81	6 64	6 64	—	—	7 03	8 59	7 03	8 59	7 03	—
72	Παραμυθία	—	78	—	—	—	7 03	5 47	—	—	7 03	—	—	7 81	9 38	7 81	9 38	—	—
73	Πάτρα	—	63	—	—	7 03	8 59	6 25	9 38	7 03	6 25	—	—	7 81	9 38	7 03	10 31	7 81	—
74	Πειραιεύς	—	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 28	9 84	—	10 10	—	—
75	Πολύγυρος	1	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 64	—	—
76	Πόρος	—	94	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 81	8 59	7 50	9 38	7 81	—
77	Ποταμός	—	78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 81	7 81	7 81	7 81	—	—
78	Πράβιον	1	41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 38	—	—
79	Πρέβεζα	—	63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 64	7 03	6 64	7 03	7 03	—
80	Πύλος	1	09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 03	—	—	8 59	—	—
81	Πύργος	—	94	—	—	8 59	8 59	8 59	10 16	—	8 59	9 38	9 38	9 38	10 94	—	—	—	—
82	Ρέθυμνος	—	94	—	—	3 91	5 47	5 47	7 03	—	3 13	4 69	6 25	6 25	7 81	—	—	—	—
83	Σαμοθράκη	—	—	—	—	2 73	—	—	3 52	—	—	3 13	—	—	—	—	3 91	—	—
84	Σέρβια	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 47	6 25	—	—
85	Σέρρα	1	17	—	—	6 25	7 03	7 03	8 20	7 81	7 03	7 03	7 81	7 81	7 81	8 98	8 59	7 03	—
86	Σιάτιστα	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 47	—	5 86	—	—	—
87	Σιδηρόκαστρον	—	78	—	—	—	—	6 25	—	—	—	—	—	7 03	—	7 03	—	—	—
88	Σκόπελος	—	78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 25	6 56	6 25	6 25	—	—
89	Σπάρτη	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 03	7 81	6 25	7 81	—	—
90	Σπέτσαι	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 38	—	—
91	Τήνος	—	78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 81	7 81	6 25	7 81	—	—
92	Τρίκαλα	—	47	—	—	4 69	6 25	4 69	5 47	—	4 69	5 47	7 03	5 47	6 25	5 47	6 25	—	—
93	Τρίπολις	—	78	—	—	7 19	9 38	7 03	8 59	—	7 03	7 97	10 16	7 81	9 38	—	—	—	—
94	Τύρναβος	—	78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 72	—	—	—
95	Υδρα	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 28	—	8 28	9 84	—	—
96	Φάρσαλα	—	63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 03	—	—	—
97	Φιλίππιας	—	47	—	—	—	—	—	6 64	—	—	—	—	—	—	—	7 03	—	—
98	Φλώρινα	2	34	—	—	5 86	5 86	5 86	5 86	—	—	6 25	6 25	6 25	6 25	6 25	6 25	—	—
99	Χαλκίς	—	47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 03	9 38	5 08	9 38	—	—
100	Χανιά	—	—	—	—	5 47	5 86	5 47	6 25	—	—	6 25	6 64	6 25	6 64	6 25	7 03	—	—
101	Χίος	—	39	—	—	7 03	7 81	6 25	8 59	—	—	6 25	7 81	9 38	7 81	9 38	—	—	—
	Μέση τιμή	—	82	—	—	6 42	7 34	6 24	7 36	6 78	3 77	7 18	8 37	6 85	3 72	7 35	—	—	—



Τράγου de chèvre	VII. Πτηνά κατοικίδια — Volaille						VIII. Ίχθύς — Poissons						IX. Βούτυρον — Beurre						Villes	Numéro d'ordre				
	Όρνιθες Poules		Όρνίθια Poulets		Νήσσα (πάπια) Canards		Χήνες Oies		Ίνδιάνοι (γάλλοι) Dindons		Ανωτέρ. ποιότητας qualité supérieure		Κατωτέρ. ποιότητας qualité inférieure		Βακαλάος (πασός) Morue (salée)		Κουδρινική πώλησις Vente en gros				Λιανική πώλησις Vente en détail			
	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.			δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.
	Εκάστον — Chaque						Τὸ χιλιόγραμμον — Le kilogramme																	
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52												
7 03	15	7 50				7 03	4 69	6 25	14 06	14 06	16 41	15 63	Mytilène	67										
7 81	14	10				6 25	4 69	5 31			15 63		Naxos	68										
7 81	20	15				9 38	4 69	5 16					Naupacte	69										
7 03					35	7 03	6 25	5 63					Nauplie	70										
7 81	6	5					7 81			13 28			Nigrita	71										
7 03	16	9				9 38	4 69	4 38		12 50			Paramythia	72										
	20	10		21		10 94	6 64	5 55	15 63	15 63	18 75	20 31	Patras	73										
	8					5 47	3 13						Le Pirée	74										
7 81	15				40	9 38	6 25	5 94		18 75			Polygyros	75										
6 25	15	8				6 25	4 69	6 56			17 19		Poros	76										
						10 16							Potamos	77										
6 64	12	9				6 64	4 69	5 31		15 63			Pravi	78										
	8	6				7 81	4 69	4 53			21 88		Prévéza	79										
9 38	10	7 50				7 81	6 25	4 84					Pylos	80										
3 91	17 50	9			30 50	8 59	4 69	6 25		13 28			Pyrgos	81										
	5					2 34	2 03						Réthymnos	82										
	5	4					4 69	6 25					Samothrace	83										
7 81	15						8 59	6 25			18 75	20 31	Servia	84										
	10						7 81	6 25				18 75	Serres	85										
	8	6	10	20	25		5 47			10 16		11 72	Siatista	86										
6 25	12	6				4 69	4 06				48 75		Siderocastro	87										
6 25	14	11						5 31				20 31	Scopélos	88										
						9 38	5 47	5 16				15 63	Sparte	89										
6 25	10	8				6 25	4 69	5 31			15 63	15 63	Spetzia	90										
5 47	12	8	12	14	35	7 03	3 91	5 86	14 84	14 84	16 41	16 41	Ténos	91										
7 81	12	10				10 94	7 81	5		19 53			Trikkala	92										
						6 25	3 91	5 94					Tripolis	93										
8 28						9 38	6 25	5 78					Tyrnavos	94										
	10	6	10	15	22			5 94					Hydra	95										
	7						6 25			17 19		18 75	Farsale	96										
	10		12				4 69	5 08	12 50	12 50	44 06	44 06	Filippias	97										
6 72	12	7				7 81	6 25	5 16				44 06	Florina	98										
	14					6 25	3 91	4 69		21 88			Chalcis	99										
7 81	18	12				9 38	4 69	5	13 28	11 72	44 84	43 28	La Canée	100										
													Chios	101										
6 57	16 13	9 44	13 88	19 22	41 86	9 54	5 50	5 19	15 84	16 24	17 91	17 97	Prix moyen											



Αριθμὸς ἀριθμὸς	Πόλεις V		IX. Ἐλαιον Huile (d'olives)					X. Ποτὰ — Boissons					XI. Ἄλλα εἶδη τροφῆς — Autres produits alimentaires																			
			Χονδρὴ πώλησις Vente en gros		Λιανὴ πώλησις Vente en détail			Οἶνος ρητινῆς Vin (résiné)		Οἶνος ἀρτινῆτος Vin non résiné(sec)			Ζῆθος Bière		ὄα Oeufs		Γάλα Lait		Τυρὸς — Fromage				Ἐλαῖα Olives de table		Καφῆs Café		Ζάχαρις Sucre					
			Τὸ χιλιόγραμμον — Le kilogramme															Τὸ ζεύγ. la paire		Τὸ χιλιόγραμμον — Le kilogramme												
			53		54			55		56			57		58		59		60		61		62		63		64		65			
			δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.		
67	Μυτιλήνη	5 31		5 74		1 84		1 92					70	1 88	6 64	14 06	12 50	2 19	12 50	4 73												
68	Νάξος			5 47		1 72		1 56					70	1 56	9 38		10 94	1 25	12 50	4 69												
69	Ναύπακτος			5 47		1 56							60	1 56	7 81			3 44	11 88	4 84												
70	Ναόπλιον			5 63		2 19							80	1 88	6 25	12 50	12 50	3 13	12 89	5 —												
71	Νιγρίτα	7 42		7 81				3 13					50	1 95	6 25			3 13	14 06	5 47												
72	Παραμυθία	5 08		5 86		3 52							40	1 56	6 25			2 34	14 06	5 86												
73	Πάτραι	5 63		6 17		2 34							90	2 03	6 25			3 28	11 88	4 69												
74	Πειραιεύς	5 86		6 25		2 19				3 44			80	2 03	7 50	13 28	12 89	2 97	12 34	4 69												
75	Πολύγυρος	6 64		7 03				1 56					1 70	1 56	7 03			1 56	14 06	5 86												
76	Πόρος			5 47		2 19							90	2 19	8 13	15 63	14 06	2 34	12 50	5 —												
77	Ποταμός			5 47		1 72		1 88					50	1 56	9 38	10 94	10 94	— 78	12 50	5 —												
78	Πράβιον	6 25		6 64				1 95					1	2 34	9 38			2 81	13 28	5 08												
79	Πράβεια	5 08		5 47		2 50		1 88	3 91				80	1 95	6 25		11 72	2 50	11 72	4 69												
80	Πύλος			5 63		1 88							80	1 56	7 81		12 50	1 56	10 94	5 —												
81	Πύργος	5 86		6 25		1 56			3 75				1	3 13	9 38	15 63	15 63	3 13	9 77	4 69												
82	Ρέθυμνος	3 75		4 06		1 88		2 19					60	1 09	6 25		7 81	1 95		3 91												
83	Σαμοθράκη	4 69		5 08									30	94				— 78	10 94	4 69												
84	Σέρβια			6 64				1 95					40	1 25	6 25			3 13	11 72	4 69												
85	Σέρραι			7 42		2 34		1 95					65	2 73	7 81	11 72		3 13	12 50	4 69												
86	Σιάτιστα	6 02		6 56				2 19					40	1 95	4 69			3 13	12 50	4 69												
87	Σιδηρόκαστρον	7 03		7 81				1 95					60	1 56	7 81	11 72		3 91	11 72	5 47												
88	Σκύπελος			5 47		1 25		94					80	1 17	5 63	13 28	13 28	1 56	12 50	5 —												
89	Σπάρτη			4 14		3 75							70	2 50	7 81		12 50	2 66	12 11	4 84												
90	Σπείτσα			5 47		1 88							80	1 56	6 88		12 50	1 88	9 69	4 69												
91	Τήνος			5 63		1 41		1 56					70	94	7 81	14 06	12 50	1 88	8 59	4 53												
92	Τρίκαλα			6 09		1 88		1 88					60	1 56	5 47	13 13	12 50	2 50	10 94	4 84												
93	Τρίπολις	4 69		5 —		1 88							70	1 88	7 97		12 50	2 81	12 34	5 —												
94	Τύρναβος			6 25		1 25		1 25					70	1 88	6 25			2 50	12 19	5 —												
95	Υδρα			6 25		2 19							1	1 88	9 06		12 50	2 19	12 50	5 —												
96	Φάρασα			5 94		1 72		1 56					60	1 41	5 47			2 19	12 50	4 69												
97	Φελλιπιάς	5 94		6 25				2 50					60	1 95	7 81			2 66	12 89	5 31												
98	Φλώρινα	6 64		7 03				2 50	4 69				60	1 56	5 08			3 52	12 50	4 69												
99	Χαλκίς			5 16		1 88		1 88					80	1 88	6 88	12 50	12 50	2 50	11 88	4 69												
100	Χανιά	3 52		3 91		1 56		1 09					70	1 56			12 50	2 81	13 67	4 84												
101	Χίος	4 69		5 —		2 50		2 34					80	1 88	14 06	15 63	15 63	1 88	9 38	3 91												
	Μέση τιμή	5 34		6 23		2 12		1 89	3 72				79	1 98	7 24	12 34	11 93	2 81	11 93	4 57												



XII. Καύσιμος ύλη Combustible						XIII. Καπνός και ζωοτροφία Tabac et plantes fourragères				XIV. Πρώτα ύλη — Premières matières										Villes	Numero d'ordre								
Charbon de bois		Bois de chauffage		Houille		Καπνός εις φύλλα Tabac en feuilles		Σαγός Foin		Άχρον Paille		Μαλλιό άπλωτα Laine écriue		Μαλλιό πλωμένα Laine lavée		Βάμβαξ άπόκετρις Coton non égrené		Βάμβαξ έκκοκτρις Coton égrené				Κουρούλια γλωρά Cocons à soie verts		Κουρούλια ξηρά Cocons à soie secs					
Ό μετρ. στατήρ Le quintal métr.				Ό τόν. (1000 κιλ.) la tonne (1000 kil.)		Τό χιλ.γραμ. Le kilogr.		Ό μετρικός στατήρ (100 χιλ.γραμμά) Le quintal métrique (100 kilogrammes)										Τό χιλ.γραμμον Le kilogram.											
66		67		68		69		70		71		72		73		74		75		76		77		78					
δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.				
dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.				
4 18	62 50	18 75				8 59			31 25	531 25								1015 63								Mytilène	66		
4 38	70 31	19 53							39 06	23 44																	Naxos	67	
4 38	78 13	11 72								703 43																	Naupacte	68	
4 38	78 13	31 25				3 32				625																	Nauplie	69	
4 30	54 69	9 38							31 25	937 50																	Nigrita	70	
3 52	93 75	15 63								625																	Paramythia	71	
4 22	70 31	19 53							23 44	585 94																	Patras	72	
3 83	72 27	21 48								58 59	22 66								1210 94								Le Pirée	73	
4 69	50 78	4 69																									Polygyros	74	
4 69	78 13	15 63																									Poros	75	
3 91	62 50	9 38																									Potamos	76	
4 30	70 31	13 28							39 06	19 53																	Pravi	77	
	93 75	15 63																									Préveza	78	
4 38	93 75	15 63																									Pylos	79	
4 38	85 94	19 53							46 88																		Pyrgos	80	
4 06	54 69	7 81								31 25																	Rethymnos	81	
3 52	35 16	5 47								11 72																	Samothrace	82	
3 91	54 69	9 38								11 72																	Servia	83	
3 91	82 50	12 50							3 91	66 41	31 25								937 50								Serres	84	
3 91	70 31	7 81							6 25	31 25	15 63								546 88	1250							Siatista	85	
3 91	66 41	11 72							9 38	39 06	23 44								781 25	234 38	781 25						Siderocastro	86	
4 22	62 50	7 81																									Scopélos	87	
4 38	78 13	12 50								78 13	39 06																Sparte	88	
4 06	70 31	19 53																									Spetzia	89	
3 75	70 31	23 44																									Ténos	90	
3 91	54 69	19 53							4 69	62 50	15 63																Trikkala	91	
4 38	82 03	19 53							9 38	78 13	39 06																Tripolis	92	
3 91	54 69	15 63							3 43																		Tyrnavos	93	
3 91	78 13	19 53																									Hydra	94	
3 91	62 50	12 50								5 47																	Farsale	95	
4 22	97 66	7 81								46 88																	Filippias	96	
3 52	70 31	14 06							3 43	62 50	31 25																Florina	97	
3 91	78 13	19 53								62 50																		Chalcis	98
3 91	50 78	19 53								7 42	54 69																La Canée	99	
3 44	70 31	27 34							6 25	25																	Chios	100	
																												101	
3 92	70 49	20 36							11 27	56 39	26 66								706 23	1114 23	335 33	1084 76					Prix moyen		

Αὐτὸν ἀριθμὸς ἡ πόλις	I. Τὰ ἐγχώρια καὶ ἀναγόμενα Fromens de terre et légumes												II. "Άλευρά"									
	'Εγχώρια — Indigènes						Ξενικά — Étrangers						Φαρίνοι									
	Σῖτος		Σίκαλις		Κριθή		Αραβόσιτος		Μαῖσις		Βρώμη		Σιμιγδαλίον		1η (4 A)		2η (4 A)		3α (3 A)		3β (3 A)	
	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.
67	Μυτιλήνη	187	50	—	—	113	28	123	05	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
68	Νάξος	140	63	—	—	109	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
69	Νάυπακτος	132	81	—	—	93	75	121	09	93	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
70	Νάυπλιον	234	38	—	—	234	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
71	Νιγρίτα	187	50	125	—	117	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
72	Παραμυθία	171	88	—	—	101	56	128	91	109	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
73	Πάτρα	—	—	—	—	117	19	109	38	109	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
74	Πειραιεύς	183	60	—	—	128	91	121	09	123	44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
75	Πολύγυρος	187	50	—	—	117	19	—	—	109	38	—	—	127	34	123	44	121	88	—	—	
76	Πόρος	171	88	—	—	125	—	140	63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
77	Ποταμός	203	13	—	—	113	28	125	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
78	Πράβιον	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
79	Πρέβεζα	156	25	—	—	132	81	132	81	132	81	218	75	132	81	132	81	132	81	—	—	
80	Πύλος	—	—	—	—	—	—	—	—	164	06	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
81	Πύργος	—	—	—	—	125	—	117	19	113	28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
82	Ρέθυμνος	—	—	—	—	—	—	—	—	148	44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
83	Σαμοθράκη	140	63	—	—	85	94	—	—	—	—	—	—	117	19	—	—	—	—	—	—	
84	Σέρβια	140	63	109	38	85	94	101	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
85	Σέρραι	210	94	117	19	132	81	117	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
86	Σιάτιστα	136	72	97	66	93	75	97	66	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
87	Σιδιρόκαστρον	156	25	109	38	125	—	125	—	93	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
88	Σκόπελος	171	88	—	—	—	—	117	19	125	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
89	Σπάρτη	265	63	—	—	140	63	132	81	125	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
90	Σπέρτα	—	—	—	—	132	81	132	81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
91	Τήνος	140	63	125	—	117	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
92	Τρικαλα	218	75	156	25	140	63	132	81	93	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
93	Τρίπολις	171	88	—	—	—	—	117	19	113	28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
94	Τύρναβος	171	88	—	—	101	56	101	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
95	Υδρα	234	38	218	75	140	63	132	81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
96	Φάρσαλα	171	88	—	—	93	75	93	75	85	94	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
97	Φοινικιά	—	—	—	—	—	—	132	81	121	09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
98	Φλώρινα	136	72	97	66	82	63	93	75	70	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
99	Χαλκίς	195	31	93	75	125	—	125	—	109	38	195	31	—	—	125	—	109	38	—	—	
100	Χανιά	195	31	—	—	—	—	132	81	125	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
101	Χίος	—	—	—	—	117	19	117	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Μέση τιμή	174	72	110	73	119	81	114	36	111	96	173	13	127	78	113	82	118	63	—	233	35



Farines			III. Άρτος εκ σίτου Pain de froment			IV. Όσπρια Légumes secs			V. Γεώμηλα και λαχανικά Pommes de terre et légumes						Villes	Numero d'ordre				
Farines			Α' ποιότητος A' qualité			Β' ποιότητος B' qualité			Γ' ποιότητος C' qualité		Φασόλοι Haricots	Κυάμοι (κουριά) Fèves	Έρεσίνθοι Pois-chiches	Γεώμηλα Pommes de terre			Τομάτες Tomates	Κρόμμυα Oignons	Κολοκύθια Citrouilles	
3η (2Α) 3ο (2Α)	4η (1Α)	5η (1Β)	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28			29	30	31	32
171 88			2 46		1 41	1 72	2 03	2 34	1 56	4 69		20						Mytilène	67	
136 72			2 27		1 13				63		78							Naxos	68	
132 81			2 34		1 17	2 81	2 34	2 34	1 09	1 72	63							Naupacte	69	
			2 34		1 21	1 88	1 72	1 88	1 33	63	1 25							Nauplie	70	
					1 56	2 73												Nigrita	71	
					1 64	2 03	2 03	94	1 17									Paramythia	72	
126 56			2 27		1 17	1 84			1 60	3 52	1 09							Patras	73	
125			1 88		1 17	1 84	2 03	2 19	1 25	3 13	1 17							Le Pirée	74	
185 16					1 56	3 52					1 17							Polygyros	75	
					1 21	2 19	2 19	2 34	1 09	2 34	1 41							Poros	76	
			1 56			1 56	2 03	94	1 56		94							Potamos	77	
195 31			2 19		1 33	2 34		2 34	1 64		1 17							Pravi	78	
			2 34		1 48	1 72	1 72	1 72	1 09	2 93	94							Prèveza	79	
144 53					1 17	1 88			1 41	1 88	1 09							Pylos	80	
					1 21	2 03	1 88	2 03	1 88		1 29							Pyrgos	81	
			2 50		1 37	2 34	2 19	2 34	1 72		1 41							Réthymnos	82	
144 53					1 45	1 56	1 47	94										Samothrace	83	
171 88					1 56	2 34												Servia	84	
234 38			2 19		1 25	2 73	1 56	1 80	1 17		1 56							Serres	85	
171 88					1 72	2 50		1 56			1 56							Siatista	86	
					1 25	2 03				1 56	78							Sidérocastro	87	
132 81			1 88		1 33	2 34	2 03	2 03	1 56		94							Scopélos	88	
156 25					1 33	2 50		2 19	1 25		1 41							Sparte	89	
140 63					1 13	1 88	1 88	1 56	1 33	1 09	1 09							Spetzia	90	
134 38					1 09	1 88	2 03	1 56	94	2 34	94							Téno	91	
			1 80			1 56	1 17	1 56	94	3 13	78							Trikkala	92	
			2 58		1 21	2 03		2 50	1 50	94	1 25							Tripolis	93	
			1 72			2 34			1 25		1 56							Tyrnavos	94	
136 72					1 17	2 03	1 88		1 09	1 41	1 41							Hydra	95	
			1 80		1 48	2 19	1 41	1 41	1 09		94							Farsale	96	
			2 81		1 41	2 34	1 56		1 02		1 17							Filippias	97	
171 88					1 41	1 88		3 52		4 69								Florina	98	
167 97			1 80		1 41	2 03	1 88	1 88	1 56	1 56								Chalcis	99	
					1 33	2 03	2 81	2 50	94	1 25								La Canée	100	
			2 11		1 37	1 95	1 80	1 80	1 17	2 34	78							Chios	101	
			141 13		2 01		1 27	2 02	1 73	2 04	1 37	2 81	1 31	1 02				Prix moyen		



Πόλεις	V. Λαχανικά Légumes				VI. Κρέας - Viande											
	Κυμάοι (κουριά γλώφα) Ciboules Péves		Μελιτζάνες Aubergines		Χονδρική πώλησις - Vente en gros						Λιανική πώλησις - Vente en détail					
					Βοός de bœuf	Μόσχου de veaux	Προβάτου de mouton	Αρνίου d'agneau	Χοίρου de porc	Τράγου de chèvre	Βοός de bœuf	Μόσχου de veaux	Προβάτου de mouton	Αρνίου d'agneau	Χοίρου de porc	
	Τό χ/γρ. Le kgr.		Η δωδεκάς la d/zaine		Τό χιλιόγραμμον - Le kilogramme											
	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39			
δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.			
1 Αθήναι			7 34	8 59	5 47	9 38		6 25	7 81	9 06	6 25	10 46				
2 Αγρίνιον			5 47	7 03	6 25	7 03		6 25	6 25	6 25	7 50	6 72	7 81	6 72		
3 Αιγιά	63										6 25	7 03				
4 Αίγινα											7 81	9 38	7 81	9 38		
5 Αίγιον												7 81		9 38		
6 Αλμυρός	34												7 81			
7 Αμφιλοχία	63												7 81			
8 Αμφισσα													7 03	7 81		
9 Ανδρίτσαινα	63									5 94	7 19	5 94	6 25	7 19		
10 Άνδρος										6 25	7 81	6 25	6 25			
11 Άργος			7 03	9 38	7 03	7 81	7 81	6 25	7 81	10 16	7 81	6 25	9 38	9 38		
12 Άργοστόλιον										7 19	7 19	6 88	8 17			
13 Άρεόπολις	78											6 25	7 81			
14 Άρτα	47									7 03	7 03	7 03	7 03			
15 Αταλάντη												6 25	7 03	6 25		
16 Βέροια	1 17		6 25	6 64	5 86	6 56	5 47	5 47	6 64	7 03	6 25	7 03	5 86			
17 Βοδενά	78												7 42			
18 Βόλος													9 38			
19 Βόνιτσα	1 09												7 81	6 25		
20 Βροντάδος	78												7 03	9 38		
21 Γενισιά	1 17											6 25	7 03			
22 Γρεβενά	1 56											5 47	5 47			
23 Γύθειον												7 81	7 81			
24 Δημητσάνα	55											6 25	6 72			
25 Δομοκός	1 56											6 25	7 03	7 03		
26 Δράμα												8 98				
27 Ίλασσών													6 25			
28 Έρμούπολις			7 81	8 59		7 81	8 59		8 59	9 38			8 59	9 38		
29 Ζάκυνθος	63								8 59			8 59	10 94			
30 Ζηλιάχωβα	31												8 20			
31 Ήράκλειον																
32 Θεσσαλονίκη			5 47	6 25		7 03		5 08	6 25	7 03			7 81			
33 Θήβαι									7 81	9 38	7 03	9 38				
34 Ίθάκη									7 81	7 81	6 64	7 81	6 64			
35 Ίστιαία	78												7 81			
36 Ίωάννινα	63												7 81	7 81		
37 Καβάλλα	1 17												10 55			
38 Καιλάρια	47		3 13	3 91	4 69	5 08		5 08	3 91	4 30	5 47	5 86				
39 Καλάβρυτα	1 25					7 03							7 81			
40 Καλάμια											8 59	7 81	9 38			
41 Καλαμπάκα	94										6 25	7 81				
42 Καρδίτσα	1 25										6 25	9 38	7 81	9 38		
43 Καρπενήσιον												4 69				
44 Καστορία	78								5 47	5 86	5 08	6 25				
45 Κατερίνα	94								5 47	6 25	5 08	6 65				
46 Κέα													7 03			
47 Κέρκυρα			7 03	7 03		7 03	6 25		7 42	7 42			7 42	6 64		
48 Κιλκίς	78												7 81			
49 Κοζάνη	94												6 25			
50 Κόρινθος	78		7 81	10 16	7 81	9 77	9 38	7 81	8 59	10 94	8 59	10 63	10 16			
51 Κόμη									7 03	7 66	7 19	7 66				
52 Κυπαρισσία	78								6 25	7 81		9 38				
53 Λαγκαδάς	78						6 64	7 03					7 03			
54 Λαμία			5 86	6 64	6 64	7 03		6 64	6 41	7 19	7 19	7 81				
55 Λάρισσα			7 50	7 50	7 50				7 81	7 81	7 81					
56 Λαύριον									8 28	10 16	8 28	9 84				
57 Λεβάχεια																
58 Λευκάς																
59 Λεωνίδιον	78								7 66	8 59	8 59					
60 Ληξούριον									7 50			7 81	8 59			
61 Λιδωρίκιον	1 17											6 25				
62 Λιμνη Βαθέος	1 25										6 25					
63 Μεγαλόπολις									9 38	10 16	9 38	10 16	7 81			
64 Μέγαρα												8 28				
65 Μεσολόγγιον			6 25	7 81	7 03	8 20		6 25	7 03	8 59	7 81	10 94				
66 Μεσσήνη									7 81	7 81	7 81	9 38				

Αἰών ἀριθμὸς	V. Λαχανικά Légumes				VI. Κρέας — Viande											
					Χονδρική πώλησις — Vente en gros						Λιανική πώλησις — Vente en détail					
	Κόκκοι (χοιχὰ ἕλωρα) Fèves		Μελιτζάνες Aubergines		Βοῦς de bœuf	Μόσχου de veau	Προβάτου de mouton	Ἀρνίου d'agneau	Χοίρου de porc	Τράγου de chèvre	Βοῦς de bœuf	Μόσχου de veau	Προβάτου de mouton	Ἀρνίου d'agneau	Χοίρου de porc	
	Τὸ χ/γρ. Le kgr.	Ἡ δωδεκάς la dizaine	Τὸ χ/γρ. Le kgr.	Ἡ δωδεκάς la dizaine	Τὸ χιλιόγραμμον — Le Kilogramme											
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39				
δρ. λεπ.	δρ. λεπ.	δρ. λεπ.	δρ. λεπ.	δρ. λεπ.	δρ. λεπ.	δρ. λεπ.	δρ. λεπ.	δρ. λεπ.	δρ. λεπ.	δρ. λεπ.	δρ. λεπ.	δρ. λεπ.	δρ. λεπ.	δρ. λεπ.	δρ. λεπ.	
dr. cen.	dr. cen.	dr. cen.	dr. cen.	dr. cen.	dr. cen.	dr. cen.	dr. cen.	dr. cen.	dr. cen.	dr. cen.	dr. cen.	dr. cen.	dr. cen.	dr. cen.	dr. cen.	
67	Μυτιλήνη	—	—	7 03	7 03	5 47	7 03	—	—	5 47	7 81	7 81	6 25	7 81	—	
68	Νάξος	—	—	6 64	6 64	7 42	—	—	—	—	7 03	7 03	7 81	—	—	
69	Ναύπακτος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 81	9 38	7 81	9 38	—	
70	Ναύπλιον	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 59	9 38	7 81	9 38	—	
71	Νιγρίτα	1 56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
72	Παραμυθία	—	78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
73	Πάτρα	—	—	7 03	8 59	5 47	9 22	—	—	7 03	7 50	9 38	6 25	10	—	
74	Πειραιεύς	—	86	7 81	9 38	—	8 98	—	—	7 50	8 28	9 84	—	—	—	
75	Πολύγυρος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
76	Πόρος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
77	Ποταμός	—	63	—	—	—	—	—	—	—	7 81	8 59	7 50	9 38	7 81	
78	Πράβιον	1 25	—	—	—	—	—	—	—	—	7 81	7 81	7 81	7 81	—	
79	Πρέβεζα	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
80	Ρύλος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 64	7 03	6 64	7 03	7 03	
81	Ρύργος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 03	8 59	—	8 59	—	
82	Ρέθυμνος	—	94	—	—	—	—	—	—	—	7 81	9 38	8 59	9 38	—	
83	Σαμοθράκη	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 69	6 25	6 25	7 81	—	
84	Σέρβια	—	—	3 33	3 52	—	3 52	—	—	—	3 52	3 91	—	3 91	—	
85	Σέρρα	1 17	—	7 03	7 81	7 81	8 20	7 81	7 03	7 81	8 59	8 59	8 59	8 98	8 59	
86	Σιάτιστα	—	78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
87	Σιδηρόκαστρον	—	—	—	—	7 03	7 03	—	—	—	—	—	7 81	7 81	—	
88	Σκόπελος	1 17	—	—	—	—	—	—	—	—	6 25	6 56	6 25	6 25	—	
89	Σπάρτη	1 72	—	—	—	—	—	—	—	—	7 03	7 81	6 25	7 81	—	
90	Σπέρσαι	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 38	—	9 38	—	
91	Τήνας	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 81	8 59	6 25	7 81	—	
92	Τρίκαλα	—	47	—	—	—	—	—	—	—	6 25	7 03	6 25	7 03	—	
93	Τρίπολις	—	47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 25	8 59	—	
94	Τύρναβος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 72	7 03	—	
95	Υἴδα	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 28	—	8 28	9 84	—	
96	Φάρσαλα	—	63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 03	—	
97	Φιλιππιάς	—	—	6 64	—	6 64	6 64	—	—	—	7 03	—	7 03	7 03	—	
98	Φλώρινα	1 17	—	5 86	5 86	5 86	5 86	—	—	5 86	6 25	6 25	6 25	6 25	—	
99	Χαλκίς	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 81	9 38	5 47	9 38	—	
100	Χανία	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 25	6 64	6 25	7 03	—	
101	Χίος	—	55	7 03	7 81	7 03	8 59	—	—	7 03	7 81	9 38	7 81	9 38	—	
	Μέση τιμή	87	—	6 86	7 98	5 78	8 34	7 14	6 26	7 29	8 36	6 74	8 31	7 68	—	



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΣ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

Τύπος de chèvre	VII. Πτηνά κατοικίδια - Volaille					VIII. Ίχθυς - Poissons			IX. Βούτυρο - Beurre				Villes	Numéro d'ordre			
	Όρνιθες Poules		Όρνιθια Poulets		Νησσαί (Γράνακι) Canards	Χήνες Oies	Ίδιόνοι (Ψέλλοι) Dindons	Ανωτέρ. ποιότητος qualité supérieure	Κατωτέρ. ποιότητος qualité inférieure	Βεβαλός (σαλέε) Morue (salée)	Χονδρική πώλησις Vente en gros				Λιανική πώλησις Vente en détail		
	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.							δρ.	λεπ.			δρ.	λεπ.	δρ.
dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52					
6 25	15	7 50				7 03	3 44	6 25	14 45		17 19		Mytilène	67			
	18					7 81	5 47	5 63		14 06		15 63	Naxos	68			
7 81	15	42				9 38	4 09	5 63				15 63	Naupacte	69			
7 81	15	10			40	7 81	6 25	5 16				20 31	Nauplie	70			
							6 25			13 28		14 06	Nigrita	71			
7 03	7						7 03			15 63		18 75	Paramythia	72			
7 81	17 50	41				8 59	3 13	5 39		20 31		21 88	Patras	73			
8 28	19	10 50	21			10 94	6 25	5 47	19 53	17 19	21 88	18 75	Le Pirée	74			
	8					5 47	3 91					20 31	Polygyros	75			
7 81	15	8			40	9 38	6 25	5 94		18 75		21 88	Poros	76			
6 25	15	8				6 25	4 69	6 88			17 97		Potamos	77			
												47 19	Pravi	78			
6 64	12	9				6 64	4 69			15 63		19 53	Prévéza	79			
	10	8				7 81	4 69	5			21 88		Pylos	80			
	10	8		15		7 81	6 25	4 84		13 28			Pyrgos	81			
3 91	17 50	9			33	8 59	4 69	6 25					Réthymnos	82			
	5	4				2 34	2 03						Samothrace	83			
	5	4						6 56				20 31	Servia	84			
7 81	20	15	15	40	60			6 25			19 53	19 53	Serres	85			
		7					7 81	7 03				15 63	Siatista	86			
	8	6					5 47	9 38	15 63	15 63	17 19	17 19	Sidérocastro	87			
6 25	12	6				5 47	4 30	6 25			48 75		Scopélos	88			
6 25	14	11						5 31				25	Sparte	89			
						9 38	5 47	5 16				18 75	Spetzia	90			
6 25	12	7				7 81	4 69	5 31			17 19	17 19	Ténos	91			
6 25	12	8	12	14	40	7 81	4 69	6 09	11 72	11 72	15 63	15 63	Trikkala	92			
6 25	8	6				10 94	7 81	4 84		20 31		21 88	Tripolis	93			
						6 25	3 59	5 94				15 63	Tyrnavos	94			
8 28						9 38	6 25	5 78				21 88	Hydra	95			
	10	6	10	15	22			5 94				14 06	Farsale	96			
	8						6 25		15 63	15 63	17 19	17 19	Filippias	97			
6 25	8		10					6 25	12 50	12 50	14 06	14 06	Florina	98			
7 03	12	6				7 03	5 47	5 16				21 88	Chalcis	99			
5 86	12 50	6				7 03	4 69	5 47			21 88	23 44	La Canée	100			
7 81	15					9 38	4 69	5	13 28	11 72	14 84	13 28	Chios	101			
6 93	13 09	9 61	13 97	21 09	33 16	10 36	5 83	5 38	17 63	16 35	19 20	13 45	Prix moyen				



ΠΙΝΑΞ III. (Συνέχεια)

Μέσαι τιμαί κατά τὸν μῆνα Μάϊον 1922.

Αριθμὸς ἀριθμὸς	Πόλεις	IX. Ἐλαιον Huile (d'olives)		X. Ποτὰ — Boissons					XI. Ἄλλα εἶδη τροφῆς — Autres produits alimentaires												
		Χονδρὴ πώλησις Vente en gros	Λιανὴ πώλησις Vente en détail	Ὀίνος εἰνάντης Vin (résiné)	Ὀίνος ἀρ- θίνωτος Vin non résiné (sec)	Ζύθος Bière	ὄζα Oeufs	Γάλα Lait	Τυρὸς — Fromage					Ὀλιῖνες Olives de table	Καφέη Café	Ζάχαρις Sucre					
									λευκός blanc fermenté à pâte molle	κασσέρη kaskavali fer- mente à pâte résistante	κεφαλοτύρι kefalotyri fer- menté à pâte résistante	Ἐλαιὸν ἐπιτραπέζιον Olives de table	Καφέη ἁγίου Café				Ζάχαρις Sucre				
		Τὸ χιλιόγραμμον — Le kilogramme										Τὸ ζεύγ. la paire		Τὸ χιλιόγραμμον — Le kilogramme							
53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65									
δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.		
67	Μυτιλήνη	5 08	3 67	2 03	1 95	—	—	—	60	1 88	7 27	14 06	12 50	2 03	14 81	5 43					
68	Νάξος	5 08	5 31	1 56	1 72	—	—	—	70	1 56	9 38	—	12 50	1 72	15 63	5 94					
69	Ναύπακτος	—	5 78	1 56	—	—	—	—	70	—	9 38	—	—	3 91	17 19	6 41					
70	Ναύπλιον	—	5 63	2 19	—	—	—	—	80	1 88	7 50	12 50	12 50	1 56	15 63	5 63					
71	Νιγρίτα	7 42	7 81	—	3 13	—	—	—	50	1 95	6 25	—	—	3 91	14 06	5 63					
72	Περαμυθία	5 08	5 86	—	3 52	—	—	—	45	1 56	6 25	—	—	2 34	14 06	6 25					
73	Πάτραι	5 55	6 13	2 27	—	—	—	—	90	2 34	7 34	12 27	13 32	3 59	14 14	5 20					
74	Πειραιεύς	5 78	6 56	2 34	—	—	—	—	1	2 11	8 28	13 28	12 89	3 43	15 23	5 27					
75	Πολύγυρος	6 25	7 81	1 56	1 56	—	—	—	80	1 56	6 25	—	—	1 56	15 63	6 25					
76	Πόρος	—	5 47	2 19	—	—	—	—	1	2 19	8 13	15 63	14 06	1 95	15 63	5 94					
77	Ποταμός	5 08	5 47	—	1 56	—	—	—	60	—	2 34	7 03	—	11 72	1 25	15 63	5 63				
78	Πράβιον	6 64	7 03	—	2 03	—	—	—	1	2 34	9 38	—	—	2 73	14 06	6 25					
79	Πρέβεζα	5	5 47	2 34	1 88	3 91	—	—	70	2 03	6 25	—	10 94	2 34	14 45	6 25					
80	Ρόδος	—	5	1 56	—	—	—	—	80	1 56	7 81	15 63	—	1 88	15 63	6 25					
81	Ρόδος	6 25	6 56	1 56	—	3 75	—	—	70	2 50	8 75	15 63	15 63	3 13	12 89	4 84					
82	Ράθυμος	3 52	4 06	1 88	2 19	—	—	—	70	—	94	6 25	—	7 81	12 50	4 69					
83	Σαμοθράκη	5 08	5 47	—	—	—	—	—	30	—	94	6 25	10 94	—	14 06	5 86					
84	Σέρβια	—	7 03	—	2 34	—	—	—	45	1 25	6 25	—	—	3 13	15 63	6 25					
85	Σέρραϊ	—	8 59	3 13	1 95	—	—	—	70	2 73	7 81	—	—	3 13	17 19	6 25					
86	Σιάτιστα	6 25	6 72	—	2 19	—	—	—	50	1 95	7 03	—	14 06	3 13	15 63	5 47					
87	Σιδιρόκαστρον	7 81	9 38	—	2 34	—	—	—	60	2 34	6 25	11 72	—	4 69	15 63	7 81					
88	Σκόπελος	—	5 63	1 25	—	94	—	—	80	1 17	5 63	14 06	14 06	1 56	14 06	5 47					
89	Σπάρτη	—	4 22	3 75	—	—	—	—	70	2 50	7 81	—	—	2 66	16 41	5 63					
90	Σπέτσαι	—	5 31	1 88	—	—	—	—	80	1 88	7 81	—	12 50	1 88	12 50	5 16					
91	Τήνος	—	5 78	1 41	1 25	—	—	—	60	1 09	7 81	14 06	12 50	2 03	5 31	4 06					
92	Τρίκαλα	—	6 25	1 95	1 95	—	—	—	60	1 72	5 47	13 13	12 50	2 66	10 94	5 16					
93	Τρίπολις	4 30	4 69	2 19	—	3 13	—	—	80	1 56	7 50	12 50	12 50	2 19	17 19	6 09					
94	Τύρναβος	—	6 25	1 25	1 25	—	—	—	70	1 88	6 25	—	—	2 50	14 06	5 78					
95	Υδρα	—	6 25	2 19	—	—	—	—	—	1 88	7 81	—	12 50	2 19	12 50	5 31					
96	Φάρσαλα	—	6 25	1 72	1 56	—	—	—	60	1 41	6 25	—	—	2 19	14 06	5 63					
97	Φιλιππιάς	—	6 25	—	2 66	—	—	—	60	1 88	7 81	—	—	2 50	15 63	5 94					
98	Φλώρινα	7 42	7 81	—	2 73	4 69	—	—	50	1 88	4 69	—	—	3 91	15 63	5 47					
99	Χαλκίς	—	5 16	1 88	1 88	—	—	—	80	—	7 50	13 28	12 50	2 50	14 45	5 86					
100	Χανιά	3 91	4 22	1 56	1 09	—	—	—	70	—	—	—	—	2 81	15 63	6 33					
101	Χίος	5 47	5 94	2 50	2 34	—	—	—	—	1 72	12 50	15 63	15 63	1 72	14 84	5 78					
	Μέση τιμή	5 99	6 61	2 19	1 95	3 87	—	—	89	2 04	7 36	12 50	11 85	2 84	14 12	5 43					

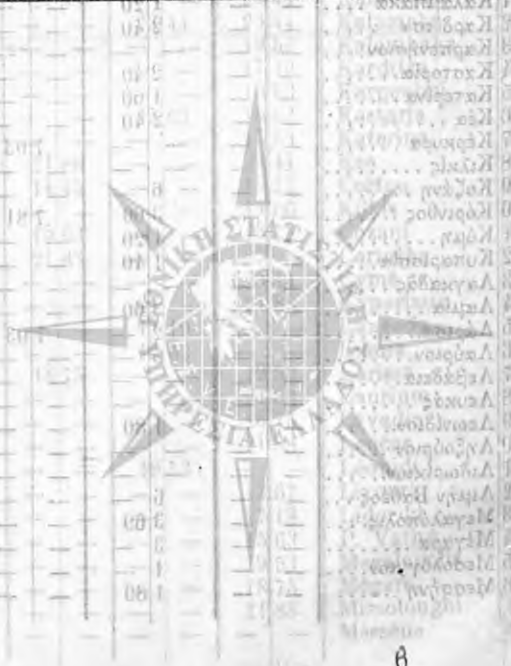


Table with columns for grain types (Froment, Seigle, Orge, etc.), origin (Indigènes, Étrangers), and prices in drachmas and centimes. Includes sub-headers like 'Εγχώρια - Indigènes', 'Ξενικά - Étrangers', and 'Φαρίνα -'. Rows list various grain varieties and their prices.

Αξον αριθμός	Πόλεις	I. Σιτηρά - Céréales										II. Άλλοια														
		'Εγχώρια - Indigènes					Ξενικά - Étrangers					Φαρίνα														
		Σίτος Froment	Σίκαλις Seigle	Κριθή Orge	Αραβόστρος Mails	Βρώμη Avoine	Σίτος Froment	Σίκαλις Seigle	Κριθή Orge	Αραβόστρος Mails	Βρώμη Avoine	Σιμιγδαλί 1ου Gruau 1 ^o	Φαρίνα													
		'Ο μετρικός στατήρ (100 χιλιόγραμμα) - Le quintal métrique (100 Kilogrammes)																								
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		
δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	
dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	
67	Μυτιλήνη	203	13			139	65	137	70																	
68	Νάξος	148	44			125																				
69	Ναύπλιος	195	31			132	81	148	44	132	81															
70	Ναύπλιον	234	38			234	38	250																		
71	Νιγρίτα	195	31	140	63	140	63	140	63																	
72	Παραμυθία	203	13	156	25	117	19	195	31	93	75															
73	Πάτρα					117	19	109	38	109	38															
74	Πειραιεύς	191	41			148	44	134	38	144	53															
75	Πολύγυρος	210	94	156	25	117	19			117	19															
76	Πόρος	487	50			156	25																			
77	Ποταμός	210	94			125		132	81																	
78	Πράβια	218	75	125		148	44	156	25																	
79	Πρέβεζα	495	31			148	44	140	63	144	53															
80	Ρύλος									140	63															
81	Ρύργος	471	88			140	63	117	19	125						125										
82	Ρέθυμνος	234	38			156	25			156	25															
83	Σαμοθράκη																									
84	Σέρβια	156	25	117	19	93	75	117	19																	
85	Σέρρα	203	13	117	19	117	19	117	19																	
86	Σιάτιστα	144	53	117	19	109	38																			
87	Σιδηρόκαστρον	140	63	125		117	19	125		93	75															
88	Σκόπελος	495	31					156	25	125																
89	Σπάρτη	265	63			140	63	148	44	132	81															
90	Σπέσσοι					140	63	140	63																	
91	Τήνος	218	75	140	63	109	38																			
92	Τρίκαλα	495	31	140	63	140	63	117	19	101	56															
93	Τρίπολις	487	50			132	81	132	81	117	19															
94	Τύρναβο	495	31			125		125																		
95	Υδρα	234	38			156	25	156	25																	
96	Φάρσαλα	495	31			101	56	93	75	93	75															
97	Φιλίππει	234	38			140	63	164	06	125																
98	Φλώρινα	136	72	97	66	82	63	97	66	70	31															
99	Χαλκίς	234	38	156	25	179	69	156	25	156	25			234	38			179	69	156	25	156	25			
100	Χανία					171	88																			
101	Χίος					117	19	117	19					175	79			117	19	117	19					
	Μέση τιμή	183	70	126	82	140	23	141	60	129	91	174	32	134	88	139	83	133	49					239	75	



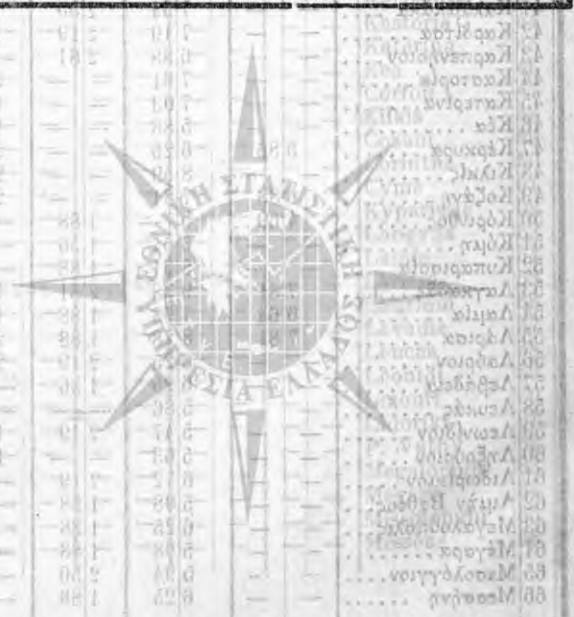
Farines				III. Άρτος εκ σίτου Pain de froment				IV. Όσπρια Légumes secs				V. Γεώμηλα και λαχανικά Pommes de terre et légumes				Villes II	Numéro d'ordre											
Farines				Α' ποιότητος A' qualité				Φασόλοι Haricots				Γεώμηλα Pommes de terre																
3η (2A)	3ο (2A)	4η (1A)	B	Α' ποιότητος A' qualité	Β' ποιότητος B' qualité	Γ' ποιότητος C' qualité	Φασόλοι Haricots	Κνέμοι (κουκά)	Έρβινοβοί Pois-chiches	Γεώμηλα Pommes de terre	Τομάτα Tomates	Κρόμυα Oignons	Κολοκύθια Citrouilles	Villes II	Numéro d'ordre													
δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.	δρ.	λεπ.			δρ.	λεπ.											
dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.	dr.	cen.													
				172	27	2	50			141	2	07	234	2	70	1	33	1	33	1	13	1	56	Mytilène	67			
				136	72					117			188		172		91		31		55				Naxos	68		
				132	81					117			313		234		94		78		94		31			Naupacte	69	
						2	34			121			188		172		188		133		63		125		78	Nauplie	70	
										156			273				195		156		117		156			Nigrita	71	
										188			234		156		117		141		234		94			Paramythia	72	
				126	56	2	62			117			172					121		117		109		70		Patras	73	
				125		1	88			117			242		273			125		113		121		86		Le Pirée	74	
				195	31					156			352					117		117		117				Polygyros	75	
				139	06					121			297		313		313		125		125		125		94		Poros	76
				195	31					141			156		219			133		188		94		39		Potamos	77	
						2	19			133			313				273		172		273		156		78		Pravi	78
										156			211		188		188		125		78		109		78		Prévéza	79
				148	44					129			281					125		94		94		63			Pylos	80
										121			156		188		203		125		156		109		63		Pyrgos	81
						2	50			133			219		250		234		117		417		94		195		Réthymnos	82
										129			117		117		117		156		47		117				Samothrace	83
				187	50					172			250								188						Servia	84
				218	75	2	03			121			273		156		180		78		156		156		78		Serres	85
				179	69					180			250								156				94		Siatista	86
										125			234				117		78		23		117		78		Sidérocastro	87
				148	44	2	14			148			234		250		234		117		117		94		94		Scopélos	88
				156	25					133			250				219		125		156		141		47		Sparte	89
				140	63					113			203		188				125		94		109		94		Spetzia	90
				134	38					109			188		172		172		78		47		94		47		Ténos	91
						1	84			168			219		172		172		109		156		156		39		Trikkala	92
						2	58			117			250		313		313		109		109		109		94		Tripolis	93
										192			195				141		281		125		156				Tyrnavos	94
				136	72					125			219		219				125		109		125		94		Hydra	95
						1	95			219			219		148		148		219		125		94		63		Farsale	96
						2	81			141									234		109		125				Filippias	97
										156			234				391		156		117		117		39		Florina	98
				171	88					141			234		234		188		141		63		78		17		Chalcis	99
				137	97	1	80			137			234		281		281		94		55		109		94		La Canée	100
						1	99			145			203		273		188		94		63		78		47		Chios	101
				133	21	2	03			129			248		220		248		130		132		110		1		Prix moyen	



Αἰθίων ἀριθμός	Πόλεις	V. Λαχανικά Légumes		VI. Κρέας — Viande													
		Κόκοι (κουκιά γαρζ)	Μελιτζάνες Aubergines	Χονδρική πώλησις — Vente en gros							Λιανική πώλησις — Vente en détail						
				Βοῦς de boeuf	Μόσχου de veau	Προβάτου de mouton	Ἀρνίου d'agneau	Χοίρου de porc	Τριζύου de chèvre	Βοῦς de boeuf	Μόσχου de veau	Προβάτου de mouton	Ἀρνίου d'agneau	Χοίρου de porc			
		Τὸ χ/γρ. Le kgr.	Ἡ δωδεκάς la dizaine	Τὸ χιλιόγραμμα — Le Kilogramme													
		27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39			
		δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.		
67	Μυτιλήνη	—	4 80	7 81	8 20	6 25	8 59	—	—	7 03	8 59	8 98	7 03	9 38	—	—	
68	Νάξος	—	1 80	6 64	7 42	6 25	7 42	—	—	6 64	7 03	7 81	6 64	7 81	—	—	
69	Ναύπακτος	—	1 20	—	—	—	—	—	—	—	7 81	9 38	7 81	9 38	—	—	
70	Ναύπλιον	—	3 60	—	—	—	—	—	—	—	8 59	9 38	7 81	9 38	—	—	
71	Νιγρίτα	—	3	7 03	—	—	7 81	—	—	7 03	7 81	—	—	8 59	—	—	
72	Παραμυθία	—	6	—	—	6 25	6 25	—	—	6 25	—	—	7 03	7 03	—	—	
73	Πάτραι	—	—	7 03	8 59	5 47	9 38	—	—	7 03	7 50	9 38	6 25	10	—	—	
74	Πειραιεύς	—	6 60	7 81	10 16	—	10 16	—	—	7 81	8 28	10 63	—	10 55	—	—	
75	Πολύγυρος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
76	Πέρος	—	4 80	—	—	—	—	—	—	—	7 81	10 63	9 38	10 16	9 38	—	
77	Ποταμός	—	6	—	—	—	—	—	—	—	7 81	7 81	7 81	7 81	—	—	
78	Πράβιον	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	8 59	—	—	—	—	
79	Πρέβεζα	—	3 60	—	—	—	—	—	—	—	6 64	7 03	6 64	7 03	—	—	
80	Πύλος	—	2	—	—	—	—	—	—	—	7 03	8 59	—	8 59	—	—	
81	Πύργος	—	—	7 03	8 59	7 03	8 59	—	—	7 03	7 81	9 38	7 81	9 38	—	—	
82	Ρέθυμνος	—	1 20	—	—	—	—	—	—	—	4 69	6 72	4 69	6 72	—	—	
83	Σαμοθράκη	—	—	3 52	4 30	4 30	4 30	—	—	—	3 91	4 69	4 69	4 69	—	—	
84	Σέρβια	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 69	7 03	6 25	6 25	—	—	
85	Σέρραι	—	1 80	—	—	—	—	—	—	—	7 81	8 59	8 98	8 98	—	—	
86	Σιάτιστα	—	3 60	—	—	—	—	—	—	—	—	6 25	6 25	—	—	—	
87	Σιδηρόκαστρον	—	1	—	—	7 03	7 03	—	—	6 25	—	—	7 81	7 81	—	—	
88	Σκόπελος	—	1 20	—	—	—	—	—	—	—	6 25	6 41	6 25	6 25	—	—	
89	Σπάρτη	—	1 20	—	—	—	—	—	—	—	7 03	7 81	6 25	7 81	—	—	
90	Σπέρσαι	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	9 38	—	9 38	—	—	
91	Τήνος	—	2 40	—	—	—	—	—	—	—	7 81	8 59	6 25	8 59	—	—	
92	Τρίκαλα	—	3 60	—	—	—	—	—	—	—	5 47	7 03	6 25	7 03	—	—	
93	Τρίπολις	—	4 80	7 03	8 59	5 47	8 59	—	—	6 25	7 81	9 38	6 25	9 38	—	—	
94	Τύρναβος	—	4 80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 03	7 81	—	—	
95	Υδρα	—	3 60	—	—	—	—	—	—	—	7 81	—	7 81	9 38	—	—	
96	Φάρσαλα	—	3 60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 03	7 81	—	—	
97	Φιλippiάς	—	2	—	—	7 03	7 03	—	—	7 03	—	—	7 81	7 81	—	—	
98	Φλώρινα	—	3 60	7 03	7 03	7 03	7 03	—	—	6 64	7 42	7 42	7 42	7 42	—	—	
99	Χαλκίς	—	2	—	—	—	—	—	—	—	7 81	9 38	5 47	9 38	—	—	
100	Χανία	—	2 40	—	—	—	—	—	—	—	6 25	6 64	6 25	7 03	—	—	
101	Χίος	—	3 60	7 03	7 81	7 03	8 59	—	—	7 03	7 81	9 38	7 81	9 38	—	—	
	Μέση τιμή	—	4 32	7	8 60	6 29	9 39	8 33	6 57	7 59	9 03	7 16	9 56	9 05	—	—	



Τρέγων de chèvre	VII. Πτηνά κατοικίδια — Volaille						VIII. Ίχθύς — Poissons			IX. Βούτυρον — Beurre						Villes	Numero d'ordre
	Όρνιθες Poules	Όρνιθια Poulets	Νήσοι (πέτριαι) Canards	Χήνες Oies	Ίδιόνοι (γάλλοι) Dindons	Άνωτέρ. ποιότητας qualité supérieure	Κατωτέρ. ποιότητας qualité inférieure	Βακαλάος (παστός) Morue (salée)	Χονδρική πώλησις Vente en gros			Λιανική πώλησις Vente en détail					
									Βούτυρον εκ γάλακτ. άγελ. Beurre de vache	Βούτυρον εκ γάλακτ. προβ. Beurre de mouton	Βούτυρον εκ γάλακτ. άγελ. Beurre de vache	Βούτυρον εκ γάλακτ. προβ. Beurre de mouton					
													Τὸ χιλιόγραμμα — Le kilogramme				
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52					
δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.	δρ. λεπ. dr. cen.					
7 81	13 50	6 50				7 03	4 69		15 63	15 63	18 75	18 75	Mytiléne	67			
7 03	15 —	7 —				7 81	6 25		17 19		19 53		Naxos	68			
7 81	18 —	15 —				7 81	4 69					15 63	Naupacte	69			
7 81	15 —	10 —			40	7 81	6 25	5 16				20 31	Nauplie	70			
7 81	—	8 —					5 47			14 06			Nigrita	71			
7 03	8 —	7 —					7 03			15 63			Paramythia	72			
7 81	—	12 —				8 59	3 13		21 88	21 88	23 44	23 44	Patras	73			
8 28	18 —	11 —	17 50			10 94	6 64	6 56		20 31			Le Pirée	74			
6 64	7 —	—				5 47	3 91						Polygyros	75			
9 38	15 —	10 —				10 94	7 81						Poros	76			
6 25	15 —	11 —				6 25	5 —	6 88			17 19		Potamos	77			
8 59	—	—										17 19	Pravi	78			
6 64	10 —	7 50				6 64	4 69			17 19		19 53	Préveza	79			
7 81	8 —	6 —				7 81	4 69	7 03			21 88		Pylos	80			
7 81	15 —	12 50				7 81	6 25	5 —		14 06		18 75	Pyrgos	81			
4 69	17 50	10 9			40	8 59	4 69	6 25					Réthymnos	82			
—	6 —	4 50				3 13	2 31						Samothrace	83			
7 03	6 —	4 —					6 25	7 03				21 88	Servia	84			
7 81	16 —	10 —	12				6 25				18 75	18 75	Serres	85			
6 25	—	7 —					7 81	7 03				19 53	Siatista	86			
7 03	8 —	6 —					5 47			15 63		17 97	Sidérocastro	87			
6 25	12 —	6 —				5 47	4 30	6 25			18 75		Scopelos	88			
6 25	16 —	13 —						7 03				25 —	Sparte	89			
7 81	—	10 —	10			10 94	6 25					20 31	Spetzia	90			
6 25	12 —	7 —				6 25	4 69	5 63			14 06	14 06	Ténos	91			
6 25	14 —	8 —	12	14	40	7 81	3 75	6 25	15 63	15 63	17 97	17 97	Trikkala	92			
7 03	—	10 —	15			12 50	9 38	5 63		19 53		21 48	Tripolis	93			
—	—	10 —		16		6 25	3 59	6 25				15 63	Tyrnavos	94			
7 81	—	—				9 38	6 25					23 44	Hydra	95			
—	10 —	6 —	10	15	22			6 25				14 84	Farsale	96			
7 81	—	3 50					6 25		19 53		23 44		Filippias	97			
7 03	8 —	10 —					6 25	5 47	17 19	17 19	19 53	19 53	Florina	98			
7 03	14 —	7 —				7 81	6 25					21 88	Chalcis	99			
5 86	12 50	5 —				7 03	4 69						La Canée	100			
7 81	16 —	7 —				9 38	4 69	5 —	13 28	11 72	14 84	13 28	Chios	101			
7 25	13 72	9 35	13 21	21 33	30 71	10 71	5 76	6 09	19 02	18 39	20 33	20 33	Prix moyen				



Αξίων αριθμός	Πόλεις	ΙΧ. Ἐλαιον Huile (d'olives)		X. Ποτὰ — Boissons					XI. Ἄλλα εἶδη τροφῆς — Autres produits alimentaires												
		Χονδρική πώλησις Vente en gros	Λιανική πώλησις Vente en détail	Ὀίνος ἐπιπνίγτος Vin (résiné)	Ὀίνος ἀετηνίωτος Vin non résiné (sec)	Ζῆθος Bière	Ὀῦα Oeufs	Τυρὸς — Fromage						Ὀλιβοὶ Olives de table	Καφές Café	Ζάχαρις Sucre					
								λευκός blanc	fermenté à pâte molle	κασσέρι kasseri	κασκαβί fer- menté à pâte résistante	κεφαλοτύρι kefalotyri fer- menté à pâte résistante	Ἐλάτοι								
		Τὸ χιλιόγραμμον — Le kilogramme					Τὸ ζεύγ. la paire							Τὸ χιλιόγραμμον — Le kilogramme							
53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65									
δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.	δρ. dr.	λεπ. cen.				
67	Μυτιλήνη	5 17	6 17	1 99	2 03	—	—	—	70	1 99	8 20	14 84	13 28	2 07	17 97	6 76					
68	Νάξος	6 41	6 72	1 88	1 72	—	—	—	90	1 72	10 31	—	—	12 50	1 72	20 31	7 81				
69	Νάυπακτος	—	6 72	1 56	—	—	—	—	80	2 03	7 81	—	—	—	—	15 63	7 81				
70	Νάυπλιον	—	5 94	2 49	—	—	—	—	90	1 88	7 81	12 50	12 50	1 56	18 75	7 50					
71	Νιγρίτα	8 59	9 38	—	3 13	—	—	—	60	2 34	6 25	—	—	3 91	19 53	7 81					
72	Παραμυθία	6 41	7 03	—	3 52	—	—	—	60	1 95	6 25	—	—	2 34	21 88	8 98					
73	Πάτρα	5 59	6 25	2 49	—	—	—	—	90	2 34	—	12 97	12 50	3 75	19 06	7 19					
74	Πειραιεύς	6 25	7 03	2 49	—	—	—	2 97	1 05	2 19	8 52	13 59	13 05	3 20	18 75	6 88					
75	Πολύγυρος	—	7 81	—	1 56	—	—	—	80	1 56	7 81	—	—	1 56	18 75	7 03					
76	Πόρος	—	6 25	2 34	—	—	—	—	1 09	2 19	9 38	—	12 50	3 13	21 88	7 50					
77	Ποταμός	—	6 25	2 49	1 88	—	—	—	40	1 72	7 81	12 50	12 50	1 56	17 19	6 64					
78	Πράβιον	6 64	7 03	2 50	2 03	—	—	—	1 20	2 73	9 38	12 50	—	3 13	17 19	7 03					
79	Πρέβεζα	6 25	6 64	2 73	2 34	—	—	—	70	1 88	7 03	11 72	11 33	2 50	18 75	7 81					
80	Πύλος	—	5 63	1 56	—	—	—	—	80	1 56	8 59	—	—	1 88	18 75	7 50					
81	Πύργος	5 94	6 25	1 25	—	—	—	3 75	1	2 50	9 38	15 63	15 63	4 69	16 88	6 25					
82	Ρέθυμιος	3 91	4 69	2 34	2 73	—	—	—	80	—	94	7 81	—	9 38	2 34	15 63	6 25				
83	Σαμοθράκη	6 64	7 03	—	—	—	—	—	30	—	78	4 69	9 38	—	1 17	21 88	7 81				
84	Σέρβια	—	7 50	—	2 73	—	—	—	50	1 72	7 03	—	—	3 13	18 75	7 03					
85	Σέρραι	—	8 59	3 13	1 95	—	—	—	80	2 34	7 81	12 50	—	3 91	18 75	7 03					
86	Σιάτιστα	7 66	8 13	—	2 49	—	—	—	60	1 95	7 81	—	—	3 28	17 19	7 03					
87	Σιδιρόκαστρον	10 16	10 94	—	2 34	—	—	—	70	1 95	7 81	11 72	—	4 69	21 88	8 59					
88	Σκόπελος	—	6 64	1 56	1 25	—	—	—	70	1 17	6 25	14 06	—	1 56	18 75	7 81					
89	Σπάρτη	—	5 63	3 75	—	—	—	—	70	2 50	9 38	—	—	12 50	2 66	19 53	7 03				
90	Σπέτσια	—	5 47	2 03	—	—	—	—	1	1 88	8 13	—	—	12 50	1 88	18 75	7 03				
91	Τήνος	—	5 94	1 56	1 41	—	—	—	80	1 09	10 94	14 06	12 50	2 19	14 06	5 63					
92	Τρίκαλα	—	6 25	2 50	2 50	—	—	—	70	1 72	6 25	10 94	10 16	3 13	15 63	7 03					
93	Τρίπολις	5 86	6 25	1 88	—	—	—	—	1	1 56	8 75	12 50	12 50	3 75	20 31	8 13					
94	Τύρναβος	—	6 88	1 25	1 25	—	—	—	70	1 88	7 93	—	—	2 81	18 75	7 19					
95	Υδρα	—	6 56	2 19	—	—	—	—	1 20	2 19	8 59	—	—	12 50	2 19	18 75	6 34				
96	Φάρσαλα	—	7 42	2 19	—	—	—	—	70	1 56	7 81	—	—	2 50	20 31	7 81					
97	Φιλιππιάς	6 64	7 03	—	2 81	—	—	—	75	1 95	7 81	—	—	2 66	19 53	7 81					
98	Φλώρινα	8 20	8 59	—	2 50	—	—	—	80	1 88	6 25	—	—	3 91	18 75	7 81					
99	Χάλκις	—	5 78	1 88	1 88	—	—	—	1 20	1 88	7 50	13 28	12 50	2 50	15 63	6 41					
100	Χανία	3 75	4 38	1 56	1 02	—	—	—	70	1 56	—	—	—	9 38	2 81	20 31	6 64				
101	Χίος	5 94	6 56	2 50	2 34	—	—	—	—	—	—	12 50	17 19	15 63	1 88	16 41	6 72				
	Μέση τιμή	6 90	7 29	2 18	2 —	3 37	—	—	93	2 07	7 81	12 63	11 91	3 09	16 35	7 11					



